

**DE**

041553/EU XXIII.GP  
Eingelangt am 18/07/08

**DE**

**DE**



KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

Brüssel, den 16.7.2008  
KOM(2008) 399 endgültig

2008/0151 (COD)

Vorschlag für eine

**RICHTLINIE DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES**

**zur Schaffung eines Rahmens für die Festlegung von Anforderungen an die  
umweltgerechte Gestaltung von energieverbrauchsrelevanten Produkten**

{SEK(2008) 2115}  
{SEK(2008) 2116}

(von der Kommission vorgelegt)

## **BEGRÜNDUNG**

### **1. KONTEXT DES VORSCHLAGS**

#### **1.1. Ziel**

Mit der Neufassung der Rahmenrichtlinie 2005/32/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 6. Juli 2005 zur Schaffung eines Rahmens für die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energiebetriebener Produkte und zur Änderung der Richtlinie 92/42/EWG des Rates sowie der Richtlinien 96/57/EG und 2000/55/EG des Europäischen Parlaments und des Rates<sup>1</sup>, im Folgenden „Ökodesign-Richtlinie“, soll die Änderungsrichtlinie 2008/28/EG<sup>2</sup> eingearbeitet und ihr Geltungsbereich ausgeweitet werden, damit auch für alle energieverbrauchsrelevante Produkte gemeinschaftliche Ökodesign-Anforderungen festgelegt werden können. Übergeordnetes Ziel ist es dabei, den freien Verkehr von Produkten zu gewährleisten und ihre Umweltverträglichkeit zu verbessern, um so die Umwelt zu schützen.

Die Schaffung eines einheitlichen Rahmen für die umweltgerechte Gestaltung (Ökodesign) von energieverbrauchsrelevanten Produkten gewährleistet Effizienz und Kohärenz, da eine EU-weit einheitliche Methode bei der Festlegung von Anforderungen an derartige Produkte verwendet wird. So lässt sich vermeiden, dass sich einzelstaatliche und gemeinschaftliche Initiativen überschneiden.

Die durch die Neufassung entstehende umfassende Ökodesign-Rahmenrichtlinie wird auch ein Kernelement einer integrierten, nachhaltigen und umweltfreundlichen Produktpolitik sein, die die Kennzeichnungsinitiativen und die Anreize in den Bereichen öffentliches Beschaffungswesen und Besteuerung ergänzt. Neben Mindestanforderungen für das Inverkehrbringen von Produkten können auch Referenzwerte für die Umweltverträglichkeit, die sich auf die besten auf dem Markt befindlichen Produkte beziehen, festgelegt werden. Im Rahmen der derzeitigen Ökodesign-Richtlinie gilt dies bereits für energiebetriebene Produkte und durch die Neufassung wird dieses Vorgehen künftig für alle energieverbrauchsrelevante Produkte ermöglicht, so dass diese Maßnahme mit Anreizen in den Bereichen öffentliches Beschaffungswesen und Besteuerung gekoppelt wird.

#### **1.2. Allgemeines Umfeld**

In den vergangenen 30 Jahren wurden zahlreiche politische Maßnahmen auf europäischer und einzelstaatlicher Ebene in den Bereichen Umweltschutz und Nutzung natürlicher Ressourcen, einschließlich Energieeinsparung, eingeleitet. Dank ausgeklügelter Rechtsvorschriften hat sich die Luftqualität verbessert, werden die Abfallströme immer besser steuerbar und gehen die Emissionen der Industrie zurück. Durch den Aktionsplan für Energieeffizienz<sup>3</sup> soll der jährliche Primärenergieverbrauch in der EU bis 2020 um wenigstens 20 % gesenkt werden.

Außerdem wurden zahlreiche Maßnahmen ergriffen und Instrumente eingesetzt, um energieeffizientere Produkte zu fördern und die Verbraucher besser zu informieren. In der Ökodesign-Richtlinie werden Mindestanforderungen für das Inverkehrbringen von Produkten

---

<sup>1</sup> (ABl. L 191 vom 22.7.2005, S. 29).

<sup>2</sup> Richtlinie 2008/28/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 11. März 2008 zur Änderung der Richtlinie 2005/32/EG zur Schaffung eines Rahmens für die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energiebetriebener Produkte und zur Änderung der Richtlinie 92/42/EWG des Rates sowie der Richtlinien 96/57/EG und 2000/55/EG im Hinblick auf die der Kommission übertragenen Durchführungsbefugnisse (ABl. L 81 vom 20.3.2008, S. 48).

<sup>3</sup> KOM(2006) 545 endg. vom 19. Oktober 2006.

festgelegt. Die mit der Richtlinie 92/75/EWG<sup>4</sup>, im Folgenden „die Energiekennzeichnungsrichtlinie“, eingeführten Kennzeichnungsregelungen, die Energy-Star-Verordnung<sup>5</sup>, die Umweltzeichen-Verordnung<sup>6</sup> und andere Regelungen, die Mitgliedstaaten, Einzelhändler und sonstige Wirtschaftsteilnehmer eingeführt haben, klären die Verbraucher über die Energieeffizienz und die Umweltverträglichkeit der Produkte auf. Die Mitgliedstaaten setzen Anreize und Ausschreibung ein, um Innovationen zu fördern, die zu effizienteren Produkten führen. Nach der Energy-Star-Verordnung für Bürogeräte sind die EU-Organe und die Mitgliedstaaten verpflichtet, beim Kauf von Bürogeräten auf spezifische Energieeffizienzniveaus zu achten.

Diese Maßnahmen haben maßgeblich zu den Zielen beigetragen und ihr Wirkungspotential unter Beweis gestellt. So wird beispielsweise ein Drittel der Energieeffizienzsteigerung um 29 %, die zwischen 1992 und 1999 bei Kühlschränken erzielt wurde, auf die Energiekennzeichnungsrichtlinie zurückgeführt. Insgesamt betrachtet ist ein erheblicher Unterschied erkennbar zwischen den geringen Fortschritten, die vor Einführung der Richtlinie erzielt wurden, und der inzwischen zu beobachtenden klaren und deutlichen Entwicklung des Markts hin zu einer höheren Energieeffizienz der unter diese Richtlinie fallenden Produkte.

Einige beträchtliche Hindernisse stehen der vollen Entfaltung dieser Maßnahmen aber noch im Wege. Alles in allem sind die bestehenden freiwilligen Maßnahmen und Regulierungsinstrumente nicht ausreichend miteinander verknüpft bzw. sie verfolgen nur ein politisches Einzelziel, so dass mögliche Synergien aus den verschiedenen Instrumenten nicht zum Tragen kommen. Außerdem sendet die Vielfalt der einzelstaatlichen und regionalen Ansätze widersprüchliche Signale an die Hersteller und führt zu Störungen auf dem Binnenmarkt.

Daher ist eine neue Strategie erforderlich, in deren Rahmen mit Hilfe eines **integrierten Aktionsplans** das Potenzial der verschiedenen politischen Instrumente kombiniert und diese in dynamischer Weise eingesetzt werden. Darunter fällt die Festlegung hochgesteckter Normen für den ganzen Binnenmarkt, die gewährleisten, dass Produkte verbessert werden und dass die Nachfrage mit Hilfe von systematischen Anreizen und Innovationen angeregt wird. Dazu müssen die vorhandenen Instrumente integriert und soweit erforderlich gestärkt werden. Dies würde die bestehenden Umweltmaßnahmen ergänzen, im Bereich Energienutzung beispielsweise das von der Kommission im Januar 2008 verabschiedete Energie- und Klimapaket<sup>7</sup>.

Die Ausweitung des Produktbegriffs der Ökodesign-Richtlinie ist ein Grundstein der Mitteilung und der Aktionspläne für Nachhaltigkeit in Produktion und Verbrauch sowie für eine nachhaltige Industriepolitik (SCP/SIP), einer gemeinsamen Initiative der Generaldirektionen „Unternehmen und Industrie“, „Umwelt“ und „Energie und Verkehr“. Die SCP/SIP-Initiative umfasst auch einen Vorschlag zur Überarbeitung der

---

<sup>4</sup> Richtlinie 92/75/EWG des Rates vom 22. September 1992 über die Angabe des Verbrauchs an Energie und anderen Ressourcen durch Haushaltsgeräte mittels einheitlicher Etiketten und Produktinformationen (ABl. L 297 vom 13.10.1992, S. 16), geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1882/2003 des Europäischen Parlaments und des Rates (ABl. L 284 vom 31.10.2003, S. 1).

<sup>5</sup> Verordnung (EG) Nr. 106/2008 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 15. Januar 2008 über ein gemeinschaftliches Kennzeichnungsprogramm für Strom sparende Bürogeräte (ABl. L 39 vom 15.1.2008, S. 1).

<sup>6</sup> Verordnung (EG) Nr. 1980/2000 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Juli 2000 zur Revision des gemeinschaftlichen Systems zur Vergabe eines Umweltzeichens (ABl. L 237 vom 21.9.2000, S. 1).

<sup>7</sup> KOM(2008) 30 endg.

Energiekennzeichnungsrichtlinie; in diesem Zusammenhang sollen verschiedene Möglichkeiten zur Kennzeichnung einer breiten Palette von Produkten untersucht werden. Damit soll der Aspekt Kennzeichnung der im Nachhaltigkeitspaket angekündigten Produktstrategie aufgegriffen werden. Im Übrigen wird die Umweltzeichen-Verordnung auch überarbeitet, damit sie sich schlüssig in die integrierte Produktstrategie einfügt; dazu werden die Produkte auf dem Markt, die bei der Energieeffizienz hervorragend abschneiden, mit einem „Gütesiegel“ versehen.

### **1.3. Geltende Rechtsvorschriften der Gemeinschaft**

Den gemeinschaftlichen Rechtsrahmen im Bereich Ökodesign energiebetriebener Produkte bildet die Ökodesign-Richtlinie, in der die Anforderungen festgelegt sind, die in der Gemeinschaft auf den Markt gebrachte Produkte erfüllen müssen, wenn sie die Vorteile des freien Warenverkehrs in der Gemeinschaft in Anspruch nehmen wollen. Die Ökodesign-Richtlinie ergänzt geltende gemeinschaftliche Rechtsvorschriften, wie REACH<sup>8</sup>, die Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten<sup>9</sup>, die Energiekennzeichnungsrichtlinie und die Richtlinie für Beschränkungen des Inverkehrbringens und der Verwendung gewisser gefährlicher Stoffe und Zubereitungen<sup>10</sup>. Eine Ausweitung der Ökodesign-Richtlinie erlaubt in Ergänzung der geltenden Rechtsvorschriften der Gemeinschaft gegebenenfalls die Festsetzung von Ökodesign-Anforderungen für alle energieverbrauchsrelevanten ökologisch bedeutungsvollen Produkte.

### **1.4. Kohärenz mit anderen Politikbereichen und Vorschriften**

Der Vorschlag ist in jeder Hinsicht mit den Zielen der Mitteilung und der Aktionspläne für Nachhaltigkeit in Produktion und Verbrauch sowie für eine nachhaltige Industriepolitik, der Europäischen Strategie für eine nachhaltige Entwicklung, der Lissabon-Strategie, dem Sechsten Umweltaktionsprogramm der Gemeinschaft<sup>11</sup>, der Gemeinschaftsstrategie zur integrierten Produktpolitik<sup>12</sup> und der Strategie für eine nachhaltige Nutzung der natürlichen Ressourcen vereinbar. Der Vorschlag trägt auch zu anderen Maßnahmen bei, wie der Aufklärung und Stärkung der Verbraucher. Der Vorschlag steht in Einklang mit der Interinstitutionellen Vereinbarung über bessere Rechtsetzung.

---

<sup>8</sup> Richtlinie 2006/121/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Dezember 2006 zur Änderung der Richtlinie 67/548/EWG des Rates zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften für die Einstufung, Verpackung und Kennzeichnung gefährlicher Stoffe im Hinblick auf ihre Anpassung an die Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 zur Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe (REACH) und zur Schaffung eines Europäischen Amtes für chemische Stoffe (ABl. L 396 vom 30.12.2006).

<sup>9</sup> Richtlinie 2002/95/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. Januar 2003 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (ABl. L 37 vom 13.2.2003, S. 24).

<sup>10</sup> Richtlinie 76/769/EWG des Rates vom 27. Juli 1976 zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten für Beschränkungen des Inverkehrbringens und der Verwendung gewisser gefährlicher Stoffe und Zubereitungen (ABl. L 262 vom 27.9.1976, S. 201).

<sup>11</sup> Sechstes Umweltaktionsprogramm der Gemeinschaft gemäß Beschluss Nr. 1600/2002/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 22. Juli 2002 (ABl. L 242 vom 10.9.2002, S. 1).

<sup>12</sup> Mitteilung der Kommission an den Rat und das Europäische Parlament - Integrierte Produktpolitik - Auf den ökologischen Lebenszyklus-Ansatz aufzubauen (KOM(2003) 302 endg.).

## **2. ANHÖRUNGEN VON INTERESSIERTEN KREISEN UND FOLGENABSCHÄTZUNG**

### **2.1. Anhörungen**

Die Anhörung der Interessengruppen der Mitteilung und der Aktionspläne SCP/SIP, in deren Rahmen die Ausweitung des Geltungsbereichs der Ökodesign-Richtlinie fällt, wurde im Herbst 2007 als Öffentlichkeitsbefragung im Internet durchgeführt.

Die Ergebnisse der Anhörung flossen in die Folgenabschätzung zu der Mitteilung und den Aktionsplänen SCP/SIP sowie zur Ausweitung des Geltungsbereichs der Ökodesign-Richtlinie ein.

### **2.2. Einholung und Nutzung von Expertenwissen**

Mit der Folgenabschätzung wurde die Beraterfirma ZEW beauftragt.

### **2.3. Folgenabschätzung**

Die Ausweitung des Geltungsbereichs der Ökodesign-Richtlinie fällt unter die Mitteilung und die Aktionspläne SCP/SIP. In diesem Paket ist auch ein Vorschlag zur Überarbeitung der Energiekennzeichnungsrichtlinie enthalten; in diesem Zusammenhang sollen verschiedene Möglichkeiten zur Kennzeichnung einer breiten Palette von Produkten untersucht werden. Damit soll der Aspekt Kennzeichnung der im Aktionsplan zum Nachhaltigkeitspaket angekündigten Produktstrategie aufgegriffen werden.

Die bestehende Ökodesign-Richtlinie gilt nur für energiebetriebene Produkte (außer Verkehrsmittel). Für diese Produkte können verpflichtende Mindestanforderungen festgelegt werden, die der Umweltverträglichkeit des Produkts mit den niedrigsten Lebenszykluskosten entsprechen. So wird gewährleistet, dass Verbesserungen der Umweltverträglichkeit kostengünstig sind. Der Kaufpreis für derartige Produkte könnte (zumindest kurzfristig) ansteigen, doch wird dies durch die niedrigeren laufenden Kosten aufgrund der höheren Energieeffizienz während des Lebenszyklus des Produkts mehr als ausgeglichen.

Im Rahmen der erwähnten Folgenabschätzung der Aktionspläne hat sich jedoch gezeigt, dass der begrenzte Geltungsbereich der Ökodesign-Richtlinie die mögliche Wirkung der integrierten Produktpolitik der EU erheblich beeinträchtigt. Im Folgenabschätzungsbericht wird daher geprüft, ob und in welcher Form der Geltungsbereich der Ökodesign-Richtlinie erweitert werden kann und welche Auswirkungen dies haben könnte. Der Bericht zielt also darauf ab, den optimalen Umfang einer derartigen Ausweitung zu ermitteln.

Dabei werden drei Möglichkeiten in Betracht gezogen:

- (1) keine Ausweitung des Geltungsbereichs, d. h. die Richtlinie betrifft nur energiebetriebene Produkte,
- (2) Ausweitung des auf energiebetriebene Produkte beschränkten Geltungsbereichs unter Beibehaltung der derzeitigen Ausnahme der Verkehrsmittel und
- (3) Ausweitung des Geltungsbereichs auf alle Produkte.

Die Abschätzung der Folgen geschieht in zwei Phasen. In einer ersten Phase wird ermittelt, ob die Ausweitung des Geltungsbereichs möglich wäre und ob es dabei zu einer wesentlichen Überschneidung mit geltenden Rechtsvorschriften kommen würde, d. h. ob der geltende Rechtsrahmen für den Umweltschutz als ausreichend angesehen werden kann. In der zweiten Phase (falls eine Ausweitung als durchführbar gilt) werden die möglichen Folgen für Umwelt und Wirtschaft abgeschätzt, die eine Ausweitung der Produktkategorie mit sich bringen würde. Auf der Grundlage von zwei Studien sollen die möglichen Einsparungen,

insbesondere beim Energieverbrauch, belegt werden, die mit einer Ausweitung des Geltungsbereichs der Ökodesign-Richtlinie einhergehen könnten. Die verfügbaren Daten erlauben keine genaue Quantifizierung des Einsparungspotenzials für alle Produktkategorien, sie belegen jedoch für ausgewählte Produktarten, für die Daten vorliegen, dass erhebliche Verringerungen der Umweltauswirkungen möglich sind, die gleichzeitig zu finanziellen Einsparungen für Unternehmen und Endverbraucher führen.

Eine Ausweitung des Geltungsbereichs lässt die Einführung von Durchführungsmaßnahmen für jene nicht energiebetriebenen Produktkategorien zu, die das höchste Potenzial für eine bessere Umweltverträglichkeit aufweisen und die außerdem während ihres Gebrauchs die größten Einsparungen mit sich bringen. Im Rahmen der geltenden Richtlinie wäre dies nicht möglich, da sie auf energiebetriebene Produkte beschränkt ist. Ausführlichere Analysen werden für die Folgenabschätzungen durchgeführt, die für die einzelnen Umsetzungsmaßnahmen erforderlich sind.

Die Schlussfolgerung der Analyse ist, dass eine Ausweitung des auf energiebetriebene Produkte beschränkten Geltungsbereichs (außer auf Verkehrsmittel) die beste Lösung wäre. Verkehrsmittel unterliegen bereits komplexen Regelungen, in denen neben Sicherheits- und sonstigen Aspekten auch die Umweltverträglichkeit (beispielsweise die Emission von CO<sub>2</sub> und andere gasförmigen Schadstoffen durch Fahrzeuge) behandelt wird. Verkehrsmittel sollten daher nicht in den Geltungsbereich der Ökodesign-Richtlinie aufgenommen werden.

### **3. RECHTLICHE ELEMENTE DES VORSCHLAGS**

#### **3.1. Zusammenfassung der vorgeschlagenen Maßnahme**

Mit diesem Vorschlag soll der Geltungsbereich der Ökodesign-Rahmenrichtlinie auf energieverbrauchsrelevante Produkte ausgeweitet werden, damit harmonisierte Ökodesign-Anforderungen an derartige Produkte in Durchführungsmaßnahmen festgelegt werden können. Diese Ökodesign-Anforderungen sind verbindliche Bestimmungen mit dem Ziel zu gewährleisten, dass die Produkte die Umwelt nicht schädigen.

#### **3.2. Rechtsgrundlage**

Dieser Vorschlag für eine Neufassung der Ökodesign-Richtlinie 2005/32/EG stützt sich auf Artikel 95 EG-Vertrag, in dem die Grundsätze für die Verwirklichung des Binnenmarktes niedergelegt sind. Die Ökodesign-Richtlinie gewährleistet den freien Verkehr der Produkte, die in ihren Anwendungsbereich fallen und die die umwelt- und energiebezogenen Anforderungen einhalten, die in den Durchführungsmaßnahmen nach dieser Richtlinie festgelegt wurden.

Zwar weitet dieser Vorschlag den Geltungsbereich auf nicht energiebetriebene Produkte aus, die Anforderungen an diese Produkte werden jedoch erst mit der Annahme der Durchführungsmaßnahmen festgelegt.

#### **3.3. Subsidiaritätsprinzip**

Das Subsidiaritätsprinzip bleibt gewahrt, da der Vorschlag nicht in die ausschließliche Zuständigkeit der Gemeinschaft fällt.

Die Ziele des Vorschlags können von den Mitgliedstaaten aus folgenden Gründen nicht ausreichend verwirklicht werden:

Wird die Festlegung der Ökodesign-Anforderungen für Produkte den Mitgliedstaaten überlassen, so würde dies zu divergierenden einzelstaatlichen Bestimmungen und Verfahren

mit ähnlichen Zielen führen, was unnötige Kosten für die Industrie mit sich bringen und den freien Warenverkehr in der Gemeinschaft behindern würde.

Die Ziele des Vorschlags können aus folgenden Gründen besser durch Maßnahmen der Gemeinschaft erreicht werden.

Das Festlegen von Anforderungen auf Gemeinschaftsebene ist die einzige Möglichkeit, um die Ziele des Vorschlags zu erreichen und gleichzeitig sicherzustellen, dass die Anforderungen an in Verkehr gebrachte Produkte in allen Mitgliedstaaten identisch sind, denn nur so ist der freie Warenverkehr in der Gemeinschaft gewährleistet.

Der Geltungsbereich des Vorschlags ist auf neue Produkte beschränkt, die erstmalig in der Gemeinschaft in Verkehr gebracht werden.

### **3.4. Grundsatz der Verhältnismäßigkeit**

Der Vorschlag entspricht aus folgenden Gründen dem Grundsatz der Verhältnismäßigkeit:

Dieser Vorschlag geht nicht über das zur Erreichung dieses Ziels erforderliche Maß hinaus und entspricht damit dem in Artikel 5 des Vertrags genannten Verhältnismäßigkeitsgrundsatz.

Die administrative und finanzielle Belastung der Gemeinschaft sowie der nationalen Behörden wird durch die vorgeschlagene Aufnahme der Ökodesign-Anforderungen für alle energieverbrauchsrelevanten Produkte in die Richtlinie minimiert. Dadurch minimieren sich beispielsweise die Kosten für die Ausarbeitung von Verfahren der Marktaufsicht für nicht energiebetriebene Produkte, da derartige Verfahren bereits für die Durchsetzung der Ökodesign-Richtlinie bestehen.

Der mögliche Anstieg der durchschnittlichen Produktionskosten, dem sich einige Hersteller gegebenenfalls gegenüber sehen und der möglicherweise in Form von Preiserhöhungen an die Verbraucher weitergegeben wird, ist angesichts der Vorteile aufgrund der Verringerung der negativen Auswirkungen auf die Umwelt und der Kosteneinsparungen für die Verbraucher, die sich aus der gestiegenen Energieeffizienz der Produkte während ihres ganzen Lebenszyklus ergeben, verhältnismäßig.

### **3.5. Wahl des Instruments**

Vorgeschlagenes Instrument: Richtlinie.

Das vorgeschlagene Instrument steht im Einklang mit der Interinstitutionellen Vereinbarung über bessere Rechtsetzung und entspricht der Möglichkeit, neue Bestimmungen in eine geltende gemeinschaftliche Rechtsvorschrift einzufügen.

## **4. AUSWIRKUNGEN AUF DEN HAUSHALT**

Es scheint zwei Bereiche zu geben, in denen Verwaltungskosten für die Mitgliedstaaten und die Kommission durch die Maßnahmen entstehen könnten, nämlich:

- a) die Ausarbeitung von Durchführungsmaßnahmen der Ökodesign-Richtlinie. Die Ausweitung des Geltungsbereichs der Ökodesign-Richtlinie vergrößert die Auswahl der Produktgruppen, für die Durchführungsmaßnahmen verabschiedet werden können. Wichtige vorrangige Produkte mit erheblichen Auswirkungen auf die Umwelt und großem Verbesserungspotenzial werden in dem in Artikel 16 der Ökodesign-Richtlinie genannten Arbeitsprogramm ermittelt und aufgelistet. Die möglicherweise aufgrund der Ausweitung des Produktspektrums erforderlichen zusätzlichen Haushaltskosten werden im Arbeitsprogramm festgelegt. Die mögliche Ausstattung mit zusätzlichen Mitteln muss mit der derzeitigen

Finanzplanung vereinbar sein und unterliegen den geltenden Finanz- und Haushaltsvorschriften und –verfahren. Die Integration der Entscheidungsstrukturen der Ökodesign-Richtlinie und der Energiekennzeichnungsrichtlinie sowie die Aufklärungsfunktion des Umweltzeichens werden zu Synergien führen, die gewährleisten, dass die Mittel so genutzt werden, dass die Durchführungsmaßnahmen maximale Auswirkungen auf die Umwelt bei minimalen Kosten für die Wirtschaft haben.

b) Es ist nicht möglich, genaue Angaben zur erforderlichen Zeit und zu den anfallenden Kosten zu machen, doch kann man davon ausgehen, dass zur Änderung der Ökodesign-Richtlinie sechs Vollzeitäquivalente des Kommissionspersonals und ein ähnlicher Zeitaufwand der Beamten von mindestens 10 Mitgliedstaaten erforderlich sind (es ist unwahrscheinlich, dass alle Mitgliedstaaten an den ausführlichen Erörterungen teilnehmen). Angesichts der durchschnittlichen jährlichen Kosten für einen Kommissionsbeamten (117 000 EUR) beliefen sich der Kostenaufwand für die Kommission auf etwa 702 000 EUR. Nicht eingerechnet sind Aufschläge für Gemeinkosten. Ob für diese Sonderaufgaben vorhandenes Personal abgestellt oder neues Personal eingestellt wird hängt davon ab, welche Ressourcen zur Verfügung stehen; dies wird im Rahmen der jährlichen Ressourcenzuweisung entschieden.

## 5. ZUSÄTZLICHE ANGABEN

### 5.1. Einzelstaatliche Vorschriften

Die Mitgliedstaaten teilen der Kommission den Wortlaut der wichtigsten innerstaatlichen Rechtsvorschriften mit, die sie auf dem unter diese Richtlinie fallenden Gebiet erlassen.

### 5.2. Europäischer Wirtschaftsraum

Der vorgeschlagene Rechtsakt ist von Bedeutung für den Europäischen Wirtschaftsraum und sollte deshalb auf den EWR ausgeweitet werden.

### 5.3. Eingehende Erläuterung

Wie bereits erwähnt, ist die Richtlinie 2005/32/EG in wesentlichen Punkten durch die Richtlinie 2008/28/EG geändert worden. Aus Gründen der Klarheit empfiehlt es sich, im Rahmen der jetzt anstehenden Änderungen zur Erweiterung des Produktbegriffs auf alle energieverbrauchsrelevanten Produkte eine Neufassung<sup>13</sup> dieser Richtlinie vorzunehmen. *Die Kommission betont, wie wichtig es ist, dass die laufende Umsetzung der geltenden Ökodesign-Richtlinie nicht unterbrochen wird. Dies erreicht sie durch die strikte Begrenzung des Vorschlags und des Diskussionsrahmens auf die Erweiterung des Produktbegriffs.*

Die Änderungen, die an den Erwägungsgründen und Bestimmungen der Ökodesign-Richtlinie vorgenommen werden, spiegeln die Ausweitung des Geltungsbereichs auf alle energieverbrauchsrelevanten Produkte wider.

Insbesondere wird in **Artikel 2** die Definition des Begriffs energieverbrauchsrelevantes Produkt eingefügt.

In **Artikel 21** über die Überarbeitung der Richtlinie durch die Kommission wird im Zusammenhang mit der Erweiterung des Produktbegriffs eingefügt, dass die Kommission

---

<sup>13</sup> Es gelten die einschlägigen Regeln für die Neufassung von Rechtsvorschriften der Gemeinschaft, insbesondere die Interinstitutionelle Vereinbarung vom 28. November 2001 über die systematischere Neufassung von Rechtsakten (ABl. C 77 vom 28.3.2002, S. 1) und Artikel 80 A der Geschäftsordnung des Europäischen Parlaments.

auch prüfen wird, ob eine Ausweitung des Geltungsbereichs der Richtlinie auf nicht energieverbrauchsrelevante Produkte angebracht ist.

In **Artikel 23** finden sich die Bestimmungen für die Durchführung der Neufassung der Richtlinie durch die Mitgliedstaaten und der Zeitpunkt für ihre Anwendung.

Die Bestimmungen der Artikel 10, 12, 13, 16 bis 19, 23 und 24 sowie des Anhangs VI der Richtlinie 2005/32/EG bleiben unverändert.

---

2005/32 (angepasst)

⇒ neu

2008/0151 (COD)

Vorschlag für eine

## **RICHTLINIE .../... DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES**

**vom [...]**

**zur Schaffung eines Rahmens für die Festlegung von Anforderungen an die  
umweltgerechte Gestaltung energiebetriebener ↳ energieverbrauchsrelevanter ↲  
Produkte und zur Änderung der Richtlinie 92/42/EWG des Rates sowie der Richtlinien  
96/57/EG und 2000/55/EG des Europäischen Parlaments und des Rates**

☒(Text von Bedeutung für den EWR)☒

DAS EUROPÄISCHE PARLAMENT UND DER RAT DER EUROPÄISCHEN UNION —  
gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft, insbesondere auf  
Artikel 95,

auf Vorschlag der Kommission,

nach Stellungnahme des Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschusses<sup>14</sup>,

nach Stellungnahme des Ausschusses der Regionen<sup>15</sup>,

gemäß dem Verfahren des Artikels 251 des Vertrags,

in Erwägung nachstehender Gründe:

---

↓ neu

(1) Die Richtlinie 2005/32/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 6. Juli 2005 zur Schaffung eines Rahmens für die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energiebetriebener Produkte und zur Änderung der Richtlinie 92/42/EWG des Rates sowie der Richtlinien 96/57/EG und 2000/55/EG des Europäischen Parlaments und des Rates<sup>16</sup> ist in wesentlichen Punkten geändert worden<sup>17</sup>. Aus Gründen der Klarheit empfiehlt es sich, im Rahmen der jetzt anstehenden Änderungen (die strikt auf die Ausweitung des Geltungsbereichs der

---

<sup>14</sup> ABl. C [...].

<sup>15</sup> ABl. C [...].

<sup>16</sup> ABl. L 191 vom 22.7.2005, S. 29. Geändert durch die Richtlinie 2008/28/EG (ABl. L 81 vom 20.3.2008, S. 48).

<sup>17</sup> Siehe Anhang IX, Teil A.

Richtlinie auf alle energieverbrauchsrelevanten Produkte begrenzt sind) eine Neufassung dieser Richtlinie vorzunehmen.

---

▼ 2005/32 Erwägungsgrund 1  
⇒ neu

- (2) Die unterschiedlichen Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten für die umweltgerechte Gestaltung („Ökodesign“) ~~energiebetriebener~~  
⇒ energieverbrauchsrelevanter ~~Produkte~~ Produkte können Handelshemmisse schaffen, den Wettbewerb in der Gemeinschaft verzerrn und damit unmittelbar das Funktionieren des Binnenmarktes stören. Die Harmonisierung der nationalen Rechtsvorschriften ist das einzige Mittel, um der Entstehung von Handelshemmissen und Wettbewerbsverzerrungen vorzubeugen. ⇒ Die Ausweitung des Geltungsbereichs auf alle energieverbrauchsrelevanten Produkte stellt sicher, dass die Ökodesignanforderungen für alle bedeutenden energieverbrauchsrelevanten Produkte auf Gemeinschaftsebene harmonisiert werden können. ⇐
- 

▼ 2005/32 Erwägungsgrund 2  
⇒ neu

- (3) Auf ~~energiebetriebene~~ ⇒ energieverbrauchsrelevante ~~Produkte~~ Produkte entfällt ein großer Teil des Verbrauchs von natürlichen Ressourcen und Energie in der Gemeinschaft. Sie haben auch eine Reihe weiterer wichtiger Umweltauswirkungen. Bei den meisten in der Gemeinschaft auf dem Markt befindlichen Produktarten sind bei ähnlicher Funktion und Leistung sehr unterschiedliche Umweltauswirkungen zu beobachten. Im Interesse einer nachhaltigen Entwicklung sollte die laufende Minderung der von diesen Produktarten insgesamt verursachten Umweltauswirkungen vor allem durch Ermittlung der Hauptursachen schädlicher Umweltauswirkungen und durch Vermeidung einer Übertragung von Umweltbelastungen gefördert werden, wenn das ohne übermäßige Kosten erreicht werden kann.
- 

▼ 2005/32 Erwägungsgrund 3

- (4) Die umweltgerechte Gestaltung von Produkten ist wesentlicher Bestandteil der Gemeinschaftsstrategie zur integrierten Produktpolitik. Sie bietet als vorbeugender Ansatz zur Optimierung der Umweltverträglichkeit von Produkten und zur gleichzeitigen Erhaltung ihrer Gebrauchsqualität neue konkrete Chancen für Hersteller, Verbraucher und die Allgemeinheit.
- 

▼ 2005/32 Erwägungsgrund 4

- (5) Die Verbesserung der Energieeffizienz, wofür der effizientere Endverbrauch von Elektrizität eine der verfügbaren Optionen ist, gilt als wesentlicher Beitrag zum Erreichen der Zielvorgaben für Treibhausgasemissionen in der Gemeinschaft. Die Elektrizitätsnachfrage ist die am schnellsten wachsende Kategorie des Endenergieverbrauchs und wird Prognosen zufolge in den nächsten 20 bis 30 Jahren

weiter steigen, sofern keine politischen Maßnahmen gegen diese Tendenz ergriffen werden. Eine erhebliche Senkung des Energieverbrauchs ist dem von der Kommission vorgelegten Europäischen Programm zur Klimaänderung (ECCP) zufolge möglich. Die Klimaänderung gehört zu den Prioritäten des in dem Beschluss Nr. 1600/2002/EG des Europäischen Parlaments und des Rates niedergelegten Sechsten Umweltaktionsprogramms der Gemeinschaft<sup>18</sup>. Energieeinsparungen sind die kostengünstigste Art, die Versorgungssicherheit zu erhöhen und die Abhängigkeit von Einfuhren zu verringern. Deshalb sollten auf der Nachfrageseite wesentliche Maßnahmen erlassen und Zielvorgaben angesetzt werden.

---

▼ 2005/32 Erwägungsgrund 5  
⇒ neu

- (6) Maßnahmen sollten auf der Stufe der Gestaltung ~~energiebetriebener~~ ~~⇒ energieverbrauchsrelevanter~~ Produkte ergriffen werden, da sich zeigt, dass auf dieser Stufe die während des Lebenszyklus auftretenden Umweltbelastungen vorgezeichnet und die meisten Kosten festgelegt werden.
- 

▼ 2005/32 Erwägungsgrund 6  
⇒ neu

- (7) Es sollte ein kohärenter Gesamtrahmen für die Festlegung gemeinschaftlicher Ökodesign-Anforderungen für ~~energiebetriebene~~ ~~⇒ energieverbrauchsrelevanter~~ Produkte mit dem Ziel geschaffen werden, den freien Verkehr ~~mit~~ ~~von~~ Produkten zu gewährleisten, die diesen Anforderungen entsprechen, und deren Umweltauswirkungen zu mindern. Solche gemeinschaftliche Anforderungen sollten die Grundsätze des fairen Wettbewerbs und des internationalen Handels berücksichtigen.
- 

▼ 2005/32 Erwägungsgrund 7

- (8) Ökodesign-Anforderungen sollten unter Berücksichtigung der Ziele und Prioritäten des Sechsten Umweltaktionsprogramms der Gemeinschaft festgelegt werden, gegebenenfalls einschließlich der entsprechenden Ziele der einschlägigen thematischen Strategien dieses Programms.
- 

▼ 2005/32 Erwägungsgrund 8  
⇒ neu

- (9) Mit dieser Richtlinie soll durch eine Minderung der potenziellen Umweltauswirkungen ~~energiebetriebener~~ ~~⇒ energieverbrauchsrelevanter~~ Produkte ein hohes Umweltschutzniveau erreicht werden, was letztlich den Verbrauchern und anderen Produktnutzern zugute kommt. Eine nachhaltige Entwicklung erfordert auch
- 

<sup>18</sup>

ABl. L 242 vom 10.9.2002, S. 1.

die angemessene Berücksichtigung der gesundheitlichen, gesellschaftlichen und wirtschaftlichen Auswirkungen der geplanten Maßnahmen. Die Verbesserung der Energieeffizienz von Produkten trägt zur Sicherheit der Energieversorgung bei, die ihrerseits eine Voraussetzung für eine gesunde Wirtschaft und damit für eine nachhaltige Entwicklung ist.

---

▼ 2005/32 Erwägungsgrund 9

- (10) Hält es ein Mitgliedstaat für erforderlich, einzelstaatliche Bestimmungen beizubehalten, die durch wichtige Erfordernisse in Bezug auf den Umweltschutz gerechtfertigt sind, oder auf neue wissenschaftliche Erkenntnisse gestützte einzelstaatliche Bestimmungen zum Schutz der Umwelt aufgrund eines spezifischen Problems für diesen Mitgliedstaat, das sich nach dem Erlass der betreffenden Durchführungsmaßnahme ergibt, einzuführen, so ist dies unter Beachtung von Artikel 95 Absätze 4, 5 und 6 des Vertrags zulässig, in dem die vorherige Anmeldung bei der Kommission und deren Billigung vorgesehen sind.
- 

▼ 2005/32 Erwägungsgrund 10  
⇒ neu

- (11) Um die sich aus einer besseren Gestaltung ergebenden Umweltvorteile zu maximieren, kann es erforderlich sein, die Verbraucher über die Umweltaspekte und Eigenschaften ~~energiebetriebener~~ ⇒ energieverbrauchsrelevanter ⇔ Produkte und über deren umweltfreundliche Verwendung zu informieren.
- 

▼ 2005/32 Erwägungsgrund 11  
(angepasst)

- (12) Mit dem ~~im Grünbuch zur integrierten Produktpolitik~~ ☒ in der Mitteilung der Kommission an den Rat und das Europäische Parlament - Integrierte Produktpolitik - Auf den ökologischen Lebenszyklus-Ansatz aufbauen<sup>19</sup> ☒ beschriebenen Konzept, das ein wichtiger und innovativer Teil des Sechsten Umweltaktionsprogramms der Gemeinschaft ist, wird das Ziel verfolgt, die Umweltauswirkungen von Produkten während ihres gesamten Lebenszyklus zu verringern. Durch die Berücksichtigung der Umweltauswirkungen bei der Gestaltung eines Produkts lässt sich der Umweltschutz auf kostengünstige Weise verbessern. Die Regelungen sollten so flexibel sein, dass die Umwelterfordernisse in die Produktgestaltung unter Berücksichtigung technischer, funktionaler und wirtschaftlicher Erfordernisse einbezogen werden können.
- 

▼ 2005/32 Erwägungsgrund 12

- (13) Obwohl ein umfassender Ansatz bei der Umweltverträglichkeit wünschenswert ist, sollte bis zur Annahme eines Arbeitsplans die Senkung von Treibhausgasemissionen
- 

<sup>19</sup>

KOM(2003) 302 endg. vom 18. Juni 2003.

durch Steigerung der Energieeffizienz als ein vorrangiges umweltpolitisches Ziel betrachtet werden.

---

▼ 2005/32 Erwägungsgrund 13

- (14) Es kann notwendig und gerechtfertigt sein, für bestimmte Produkte oder deren Umweltaspekte spezifische quantitative Ökodesign-Anforderungen festzulegen, um die von den Produkten verursachten Umweltauswirkungen auf ein Minimum zu begrenzen. Angesichts der dringenden Notwendigkeit, einen Beitrag zur Einhaltung der Verpflichtungen aus dem Protokoll von Kyoto zum Rahmenübereinkommen der Vereinten Nationen über Klimaänderungen (UNFCCC) zu leisten, und unbeschadet des in dieser Richtlinie befürworteten integrierten Ansatzes sollte denjenigen Maßnahmen eine gewisse Priorität eingeräumt werden, die ein hohes Potenzial für die kostengünstige Verringerung von Treibhausgasemissionen haben. Solche Maßnahmen können auch zur nachhaltigen Nutzung der Ressourcen beitragen und sind ein wesentlicher Beitrag zum Zehnjahres-Rahmenplan für Programme für nachhaltige Produktions- und Verbrauchsstrukturen, der im September 2002 auf dem Weltgipfel für nachhaltige Entwicklung in Johannesburg vereinbart wurde.
- 

▼ 2005/32 Erwägungsgrund 14  
⇒ neu

- (15) Der Energieverbrauch **energiebetriebener** ⇒ energieverbrauchsrelevanter ⇔ Produkte im Bereitschafts- oder ausgeschalteten Zustand sollte grundsätzlich ⇒ soweit angebracht ⇔ auf das für ihren ordnungsgemäßen Betrieb erforderliche Mindestmaß gesenkt werden.
- 

▼ 2005/32 Erwägungsgrund 15

- (16) Die — auch auf internationaler Ebene — leistungsfähigsten auf dem Markt anzutreffenden Produkte und Technologien sollten als Referenz dienen und die Höhe von Ökodesign-Anforderungen sollte auf der Grundlage einer technischen, wirtschaftlichen und ökologischen Analyse festgelegt werden. Eine flexible Methode für die Festlegung der Anforderungen kann eine schnelle Verbesserung der Umwelteigenschaften von Produkten erleichtern. Die beteiligten Betroffenen sollten konsultiert werden und bei dieser Analyse aktiv mitwirken. Der Erlass verbindlicher Vorschriften erfordert eine ausreichende Konsultation der Betroffenen. Bei solchen Konsultationen kann sich die Notwendigkeit einer schrittweisen Einführung dieser Vorschriften oder von Übergangsregelungen ergeben. Die Festsetzung von Zwischenzielen erhöht die Vorhersehbarkeit der Politik, ermöglicht die Berücksichtigung von Produktentwicklungszyklen und erleichtert den Betroffenen die langfristige Planung.

---

▼ 2005/32 Erwägungsgrund 16

- (17) Alternative Wege wie die Selbstregulierung durch die Industrie sollten Vorrang erhalten, wenn sich die politischen Ziele mit ihnen voraussichtlich schneller oder kostengünstiger erreichen lassen als mit Rechtsvorschriften. Rechtsvorschriften können erforderlich sein, wenn die Marktkräfte die Entwicklung nicht in die gewünschte Richtung lenken oder nicht rasch genug vorantreiben.
- 

▼ 2005/32 Erwägungsgrund 17

- (18) Die Selbstregulierung, einschließlich freiwilliger Vereinbarungen in Form einseitig übernommener Verpflichtungen der Wirtschaft, kann dank schneller und kostengünstiger Anwendung zu raschen Fortschritten führen und eine flexible und angemessene Anpassung an die technischen Möglichkeiten und die Sensibilitäten des Marktes ermöglichen.
- 

▼ 2005/32 Erwägungsgrund 18

- (19) Zur Bewertung der freiwilligen Vereinbarungen und der anderen, als Alternativen zu Durchführungsmaßnahmen vorgeschlagenen, Selbstregulierungsmaßnahmen sollten Informationen zumindest über die folgenden Themen verfügbar sein: Offenheit der Beteiligung, Mehrwert, Repräsentativität, quantifizierte und abgestufte Ziele, Beteiligung der Zivilgesellschaft, Überwachung und Berichterstattung, Kostenwirksamkeit der Verwaltung einer Selbstregulierungsmaßnahme und Nachhaltigkeit.
- 

▼ 2005/32 Erwägungsgrund 19

- (20) Kapitel 6 der „Mitteilung der Kommission über Umweltvereinbarungen auf Gemeinschaftsebene im Rahmen des Aktionsplans Vereinfachung und Verbesserung des Regelungsumfelds“ könnte nützliche Anhaltspunkte für die Bewertung der Selbstkontrolle der Industrie im Zusammenhang mit dieser Richtlinie liefern.
- 

▼ 2005/32 Erwägungsgrund 20

- (21) Diese Richtlinie sollte auch die Berücksichtigung des Ökodesigns bei kleinen und mittleren Unternehmen (KMU) und Kleinstunternehmen fördern. Diese Berücksichtigung könnte dadurch erleichtert werden, dass Informationen über die Nachhaltigkeit der betreffenden Produkte weithin zur Verfügung gestellt und leicht zugänglich gemacht werden.

---

▼ 2005/32 Erwägungsgrund 21  
⇒ neu

- (22) **Energiebetriebene** ⇒ energieverbrauchsrelevante ⇌ Produkte, die die Ökodesign-Anforderungen der Durchführungsmaßnahmen zu dieser Richtlinie erfüllen, sollten die CE-Kennzeichnung und entsprechende Angaben tragen, um das Inverkehrbringen und den freien Verkehr im Binnenmarkt zu ermöglichen. Die strenge Durchsetzung der Durchführungsmaßnahmen ist erforderlich, um die Umweltauswirkungen regelkonformer **energiebetriebener** ⇒ energieverbrauchsrelevanter ⇌ Produkte zu verringern und einen fairen Wettbewerb sicherzustellen.
- 

▼ 2005/32 Erwägungsgrund 22

- (23) Bei der Ausarbeitung der Durchführungsmaßnahmen und ihres Arbeitsplans sollte die Kommission Vertreter der Mitgliedstaaten sowie die an der Produktgruppe interessierten beteiligten Kreise konsultieren; hierzu zählen die Industrie einschließlich KMU und Handwerk, Gewerkschaften, Groß- und Einzelhandel, Importeure, Umweltschutzverbände und Verbraucherorganisationen.
- 

▼ 2005/32 Erwägungsgrund 23

- (24) Bei der Ausarbeitung von Durchführungsmaßnahmen sollte die Kommission auch die bestehenden nationalen Umweltvorschriften — insbesondere über Giftstoffe —, die nach Auffassung der Mitgliedstaaten beibehalten werden sollten, angemessen berücksichtigen; bestehende und gerechtfertigte Umweltschutzniveaus in den Mitgliedstaaten sollten dabei nicht gemindert werden.
- 

▼ 2005/32 Erwägungsgrund 24

- (25) Die zur Verwendung in Richtlinien zur technischen Harmonisierung bestimmten Module und Regeln des Beschlusses 93/465/EWG des Rates vom 22. Juli 1993 über die in den technischen Harmonisierungsrichtlinien zu verwendenden Module für die verschiedenen Phasen der Konformitätsbewertungsverfahren und die Regeln für die Anbringung und Verwendung der CE-Konformitätskennzeichnung<sup>20</sup> sollten berücksichtigt werden.
- 

▼ 2005/32 Erwägungsgrund 25

- (26) Die Aufsichtsbehörden sollten Information über im Geltungsbereich dieser Richtlinie geplante Maßnahmen austauschen, um die Marktaufsicht wirksamer zu gestalten. Bei dieser Zusammenarbeit sollten elektronische Kommunikationsmittel und die entsprechenden Programme der Gemeinschaft weitestgehend genutzt werden. Der
- 

<sup>20</sup> ABl. L 220 vom 30.8.1993, S. 23.

Informationsaustausch über Umweltauswirkungen während eines Lebenszyklus sowie über Leistungen von Gestaltungslösungen sollte gefördert werden. Die Zusammenstellung und Verbreitung des Wissens, das durch die Ökodesign-Bemühungen der Hersteller entsteht, stellt einen entscheidenden Mehrwert dieser Richtlinie dar.

---

▼ 2005/32 Erwägungsgrund 26

- (27) Die zuständige Stelle ist in der Regel eine öffentliche oder private Einrichtung, die von einer Behörde benannt wird und über die erforderliche Unparteilichkeit und den notwendigen technischen Sachverstand verfügt, um die Übereinstimmung eines Produkts mit den anwendbaren Durchführungsmaßnahmen überprüfen zu können.
- 

▼ 2005/32 Erwägungsgrund 27

- (28) In Anbetracht dessen, wie wichtig es ist, die Nickerfüllung der Bestimmungen zu vermeiden, sollten die Mitgliedstaaten sicherstellen, dass die für eine effektive Marktüberwachung nötigen Mittel zur Verfügung stehen.
- 

▼ 2005/32 Erwägungsgrund 28

- (29) Hinsichtlich der Schulung und Information von KMU im Bereich des Ökodesigns kann es zweckmäßig sein, Begleitmaßnahmen in Betracht zu ziehen.
- 

▼ 2005/32 Erwägungsgrund 29

- (30) Es liegt im Interesse des Funktionierens des Binnenmarkts, über auf Gemeinschaftsebene harmonisierte Normen zu verfügen. Sobald der Hinweis auf eine solche Norm im *Amtsblatt der Europäischen Union* veröffentlicht ist, sollte deren Einhaltung die Vermutung der Konformität mit den entsprechenden Anforderungen der im Rahmen dieser Richtlinie erlassenen Durchführungsmaßnahme begründen, wenn auch andere Arten des Konformitätsnachweises zulässig sein sollten.
- 

▼ 2005/32 Erwägungsgrund 30

- (31) Harmonisierte Normen sollten in erster Linie den Herstellern dabei helfen, die im Rahmen dieser Richtlinie erlassenen Durchführungsmaßnahmen anzuwenden. Solche Normen könnten bei der Festlegung von Mess- und Prüfverfahren eine wesentliche Rolle spielen. Bei allgemeinen Ökodesign-Anforderungen könnten harmonisierte Normen weitgehend dazu beitragen, Hersteller bei der Erstellung des ökologischen Profils ihrer Produkte gemäß den Anforderungen der jeweils geltenden Durchführungsmaßnahme zu leiten. In diesen Normen sollte der Zusammenhang zwischen den jeweiligen Normvorschriften und den von ihnen erfassten Anforderungen eindeutig angegeben werden. Zweck harmonisierter Normen sollte es nicht sein, Grenzwerte für umweltspezifische Aspekte festzulegen.

---

 2005/32 Erwägungsgrund 31

- (32) Für die Zwecke der in dieser Richtlinie verwendeten Begriffsbestimmungen empfiehlt es sich, auf einschlägige internationale Normen wie ISO 14040 Bezug zu nehmen.
- 

 2005/32 Erwägungsgrund 32

- (33) Diese Richtlinie steht im Einklang mit bestimmten Grundsätzen für die Umsetzung des neuen Konzepts, wie sie in der Entschließung des Rates vom 7. Mai 1985 über eine neue Konzeption auf dem Gebiet der technischen Harmonisierung und der Normung<sup>21</sup> formuliert sind, und dem Grundsatz der Verweisung auf harmonisierte europäische Normen. In seiner Entschließung vom 28. Oktober 1999 zur Funktion der Normung in Europa<sup>22</sup> ersuchte der Rat die Kommission, zu prüfen, ob das Neue Konzept der Harmonisierung auf weitere, bisher nicht von ihm erfasste Bereiche ausgedehnt werden könne, um dort die Rechtsvorschriften zu verbessern und zu vereinfachen.
- 

 2005/32 Erwägungsgrund 33  
(angepasst)

- (34) Diese Richtlinie ergänzt bestehende gemeinschaftliche Rechtsvorschriften wie die Richtlinie 92/75/EWG des Rates vom 22. September 1992 über die Angabe des Verbrauchs an Energie und anderen Ressourcen durch Haushaltsgeräte mittels einheitlicher Etiketten und Produktinformationen<sup>23</sup>, die Verordnung (EG) Nr. 1980/2000 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Juli 2000 zur Revision des gemeinschaftlichen Systems zur Vergabe eines Umweltzeichens<sup>24</sup>, die Verordnung (EG) ~~Nr. 2422/2001 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 6. November 2001 über ein gemeinschaftliches Kennzeichnungsprogramm für Stromsparende Bürogeräte~~ Nr. 106/2008 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 15. Januar 2008 über ein gemeinschaftliches Kennzeichnungsprogramm für Strom sparende Bürogeräte<sup>25</sup>, die Richtlinie 2002/96/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. Januar 2003 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte<sup>26</sup>, die Richtlinie 2002/95/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. Januar 2003 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten<sup>27</sup> und die ~~Richtlinie 76/769/EWG des Rates vom 27. Juli 1976 zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten für Beschränkungen des Inverkehrbringens und der Verwendung gewisser gefährlicher Stoffe und Zubereitungen~~ Richtlinie 2006/121/EG des Europäischen Parlaments und
- 

<sup>21</sup> ABl. C 136 vom 4.6.1985, S. 1.

<sup>22</sup> ABl. C 141 vom 19.5.2000, S. 1.

<sup>23</sup> ABl. L 297 vom 13.10.1992, S. 16. Geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1882/2003 des Europäischen Parlaments und des Rates (ABl. L 284 vom 31.10.2003, S. 1).

<sup>24</sup> ABl. L 237 vom 21.9.2000, S. 1.

<sup>25</sup> ABl. L ~~232 vom 15.12.2001~~ 39 vom 13.2.2008 , S. 1.

<sup>26</sup> ABl. L 37 vom 13.02.2003, S. 24.  Zuletzt  geändert durch die Richtlinie 2003/108/EG (ABl. L 345 vom 31.12.2003, S. 106)  2008/34/EG (ABl. L 81 vom 20.3.2008, S. 65) .

<sup>27</sup> ABl. L 37 vom 13.2.2003, S. 19.  Zuletzt geändert durch die Richtlinie 2008/35/EG (ABl. L 81 vom 20.3.2008, S. 67). .

des Rates vom 18. Dezember 2006 zur Änderung der Richtlinie 67/548/EWG des Rates zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften für die Einstufung, Verpackung und Kennzeichnung gefährlicher Stoffe im Hinblick auf ihre Anpassung an die Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 zur Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe (REACH) und zur Schaffung eines Europäischen Amtes für chemische Stoffe<sup>28</sup>. Synergien zwischen der vorliegenden Richtlinie und den bestehenden gemeinschaftlichen Rechtsvorschriften sollten zur Steigerung ihrer Wirksamkeit und zur Entwicklung eines kohärenten Vorschriftenwerks für Hersteller beitragen.

---

▼ 2005/32 Erwägungsgrund 34  
(angepasst)

~~Da die Richtlinie 92/42/EWG des Rates vom 21. Mai 1992 über die Wirkungsgrade von mit flüssigen oder gasförmigen Brennstoffen beschickten neuen Warmwasserheizkesseln<sup>29</sup>, die Richtlinie 96/57/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 3. September 1996 über Anforderungen im Hinblick auf die Energieeffizienz von elektrischen Haushaltshühl- und gefriergeräten und entsprechenden Kombinationen<sup>30</sup> und die Richtlinie 2000/55/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. September 2000 über Energieeffizienzanforderungen an Vorschaltgeräte für Leuchtstofflampen<sup>31</sup> bereits Bestimmungen für die Überprüfung der Energieeffizienzanforderungen enthalten, sollten sie in den mit der vorliegenden Richtlinie geschaffenen Rahmen aufgenommen werden.~~

---

▼ 2005/32 Erwägungsgrund 35  
(angepasst)

~~Die Richtlinie 92/42/EWG sieht ein System der Bewertung der Energieeffizienz von Heizkesseln mit Sternen vor. Da die Mitgliedstaaten und die Industrie übereinstimmend zu dem Schluss gelangt sind, dass dieses Bewertungssystem den Erwartungen nicht entspricht, sollte die Richtlinie 92/42/EWG geändert werden, um den Weg für effizientere Regelungen freizumachen.~~

---

▼ 2005/32 Erwägungsgrund 36  
(angepasst)

~~Die Anforderungen der Richtlinie 78/170/EWG des Rates vom 13. Februar 1978 betreffend die Leistung von Wärmeerzeugern zur Raumheizung und Warmwasserbereitung in~~

---

<sup>28</sup> ABl. L 262 vom 27.9.1976, S. 201. Zuletzt geändert durch die Richtlinie 2004/98/EG der Kommission (ABl. L 305 vom 1.10.2004, S. 63) ↗ 396 vom 30.12.2006, S. 852 ↘.

<sup>29</sup> ABl. L 167 vom 22.6.1992, S. 17. Zuletzt geändert durch die Richtlinie (EG) Nr. 2004/8 des Europäischen Parlaments und des Rates (ABl. L 52 vom 21.2.2004, S. 50).

<sup>30</sup> ABl. L 236 vom 18.9.1996, S. 36.

<sup>31</sup> ABl. L 279 vom 1.11.2000, S. 33.

~~neuen oder bestehenden nichtindustriellen Gebäuden<sup>32</sup> sowie die Isolierung des Verteilungsnetzes für Wärme und Warmwasser in nichtindustriellen Neubauten wurden durch Bestimmungen der Richtlinie 92/42/EG, der Richtlinie 90/396/EWG des Rates vom 29. Juni 1990 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten für Gasverbrauchseinrichtungen<sup>33</sup> und der Richtlinie 2002/91/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16. Dezember 2002 über die Gesamtenergieeffizienz von Gebäuden ersetzt<sup>34</sup>. Die Richtlinie 78/170/EWG sollte deshalb aufgehoben werden.~~

---

▼ 2005/32 Erwägungsgrund 37  
(angepasst)

~~Die Richtlinie 86/594/EWG des Rates vom 1. Dezember 1986 über die Geräuschemissionen von Haushaltsgeräten<sup>35</sup> bestimmt, unter welchen Voraussetzungen die Mitgliedstaaten die Veröffentlichung von Angaben über die Geräuschemissionen solcher Geräte verlangen können, und legt ein Verfahren zur Ermittlung des Geräuschpegels fest. Zum Zwecke der Harmonisierung sollten Geräuschemissionen in eine Gesamtbewertung der umweltrelevanten Eigenschaften eingehen. Da mit der vorliegenden Richtlinie ein integriertes Konzept eingeführt wird, sollte die Richtlinie 86/594/EWG aufgehoben werden.~~

---

▼ 2005/32 Erwägungsgrund 38

- (35) Die zur Durchführung dieser Richtlinie erforderlichen Maßnahmen sollten gemäß dem Beschluss 1999/468/EG des Rates vom 28. Juni 1999 zur Festlegung der Modalitäten für die Ausübung der der Kommission übertragenen Durchführungsbefugnisse erlassen werden<sup>36</sup>.
- 

▼ 2008/28 Erwägungsgrund 5

- (36) Die Kommission sollte die Befugnis erhalten, die Richtlinien 92/42/EWG, 96/57/EG und 2000/55/EG zu ändern oder aufzuheben. Diese Änderung oder Aufhebung ist nach dem Regelungsverfahren mit Kontrolle des Artikels 5a des Beschlusses 1999/468/EG zu erlassen.
- 

<sup>32</sup> ~~ABl. L 52 vom 23.2.1978, S. 32. Geändert durch die Richtlinie 82/885/EWG (ABl. L 378 vom 31.12.1982, S. 19).~~

<sup>33</sup> ~~ABl. L 196 vom 26.7.1990, S. 15. Geändert durch die Richtlinie 93/68/EWG (ABl. L 220 vom 30.8.1993, S. 1).~~

<sup>34</sup> ~~ABl. L 1 vom 4.1.2003, S. 65.~~

<sup>35</sup> ~~ABl. L 344 vom 6.12.1986, S. 24. Geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 807/2003 des Rates (ABl. L 122 vom 16.5.2003, S. 36).~~

<sup>36</sup> ~~ABl. L 184 vom 17.7.1999, S. 23. Geändert durch den Beschluss 2006/512/EG (ABl. L 200 vom 22.7.2006, S. 11).~~

↓ 2008/28 Erwägungsgrund 6  
(angepasst)  
⇒ neu

- (37) Außerdem sollte die Kommission die Befugnis erhalten, Durchführungsmaßnahmen zur Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung **energiebetriebener** ⇒ energieverbrauchsrelevanter ↳ Produkte, einschließlich der Einführung von Durchführungsmaßnahmen in der Übergangszeit, gegebenenfalls einschließlich Bestimmungen zur Gewährleistung der Ausgewogenheit der verschiedenen Umweltaspekte, zu erlassen. Da es sich hierbei um Maßnahmen von allgemeiner Tragweite handelt, die eine Änderung nicht wesentlicher Bestimmungen der ☒ dieser ☒ Richtlinie 2005/32/EG durch Ergänzung bewirken, sind diese Maßnahmen nach dem Regelungsverfahren mit Kontrolle zu erlassen.

↓ neu

- (38) Auf der Grundlage der bei der Anwendung der Richtlinie gewonnenen Erfahrung sollte die Kommission deren Funktionieren und Wirksamkeit prüfen und bewerten, ob eine Ausweitung des auf energiebetriebene Produkte beschränkten Geltungsbereichs zweckmäßig ist. Im Rahmen dieser Überprüfung sollte die Kommission Vertreter der Mitgliedstaaten und die betroffenen interessierten Kreise konsultieren.

↓ 2005/32 Erwägungsgrund 39

- (39) Die Mitgliedstaaten sollten die Sanktionen festlegen, die bei Verstößen gegen die nach dieser Richtlinie erlassenen nationalen Vorschriften zu verhängen sind. Diese Sanktionen sollten wirksam, verhältnismäßig und abschreckend sein.

↓ 2005/32 Erwägungsgrund 40

- (40) Es wird daran erinnert, dass Nummer 34 der Interinstitutionellen Vereinbarung „Bessere Rechtsetzung“<sup>37</sup> vorsieht, dass der Rat „darauf hin[wirkt], dass die Mitgliedstaaten für ihre eigenen Zwecke und im Interesse der Gemeinschaft eigene Aufstellungen vornehmen, aus denen im Rahmen des Möglichen die Entsprechungen von Richtlinien und Umsetzungsmaßnahmen zu entnehmen sind, und diese ... veröffentlichen.“

↓ 2005/32 Erwägungsgrund 41

- (41) Da das Ziel der beabsichtigten Maßnahme, nämlich durch angemessene Anforderungen an die umweltrelevanten Eigenschaften von Produkten das Funktionieren des Binnenmarktes zu gewährleisten, auf Ebene der Mitgliedstaaten

<sup>37</sup>

ABl. C 321 vom 31.12.2003, S. 1.

nicht ausreichend verwirklicht werden kann und daher wegen des Umfangs und der Wirkungen der Maßnahme besser auf Gemeinschaftsebene zu erreichen ist, kann die Gemeinschaft im Einklang mit dem in Artikel 5 des Vertrags niedergelegten Subsidiaritätsprinzip tätig werden. Entsprechend dem in demselben Artikel genannten Verhältnismäßigkeitsgrundsatz geht diese Richtlinie nicht über das zur Erreichung dieses Ziels erforderliche Maß hinaus.

---

▼ 2005/32 Erwägungsgrund 42  
(angepasst)

~~Der Ausschuss der Regionen wurde angehört, hat aber keine Stellungnahme abgegeben~~

---

▼ neu

- (42) Die Verpflichtung zur Umsetzung dieser Richtlinie in innerstaatliches Recht sollte nur jene Bestimmungen betreffen, die im Vergleich zu der bisherigen Richtlinie inhaltlich geändert wurden. Die Pflicht zur Umsetzung der inhaltlich unveränderten Bestimmungen ergibt sich aus der bisherigen Richtlinie.
- (43) Diese Richtlinie sollte die Pflichten der Mitgliedstaaten hinsichtlich der in Anhang IX Teil B genannten Fristen für die Umsetzung in innerstaatliches Recht und für die Anwendung dieser Richtlinie unberührt lassen –
- 

▼ 2005/32  
⇒ neu

HABEN FOLGENDE RICHTLINIE ERLASSEN:

### *Artikel 1*

#### **Gegenstand und Geltungsbereich**

1. Diese Richtlinie schafft einen Rahmen für die Festlegung gemeinschaftlicher Ökodesign-Anforderungen für ~~energiebetriebene~~ ↳ energieverbrauchsrelevante ↳ Produkte mit dem Ziel, den freien Verkehr dieser Produkte im Binnenmarkt zu gewährleisten.
2. Diese Richtlinie sieht die Festlegung von Anforderungen vor, die von den Durchführungsmaßnahmen erfassten Produkte erfüllen müssen, damit sie in Verkehr gebracht und/oder in Betrieb genommen werden dürfen. Sie trägt zur nachhaltigen Entwicklung bei, indem sie die Energieeffizienz und das Umweltschutzniveau erhöht und zugleich die Sicherheit der Energieversorgung verbessert.
3. Diese Richtlinie gilt nicht für Verkehrsmittel zur Personen- oder Güterbeförderung.
4. Diese Richtlinie einschließlich ihrer Durchführungsmaßnahmen gilt unbeschadet der Rechtsvorschriften der Gemeinschaft für die Abfallbewirtschaftung und für Chemikalien, einschließlich der Rechtsvorschriften der Gemeinschaft für fluorierte Treibhausgase.

## Artikel 2

### Begriffsbestimmungen

Im Sinne dieser Richtlinie bezeichnet der Ausdruck

---

2005/32 (angepasst)  
⇒ neu

1. **energiebetriebenes** ⇒ Energieverbrauchsrelevantes  $\Leftrightarrow$  Produkt”  $\Rightarrow$  , im Folgenden „Produkt“,  $\Leftrightarrow$  ein Produkt, ⇒ ein Gegenstand, dessen Nutzung den Verbrauch von Energie in irgendeiner Weise beeinflusst und der in der Europäischen Union in Verkehr gebracht und/oder in Betrieb genommen wird,  $\Leftrightarrow$  ~~dem nach seinem Inverkehrbringen und/oder seiner Inbetriebnahme Energie (Elektrizität, fossiler Treibstoff oder erneuerbare Energiequellen) zugeführt werden muss, damit es bestimmungsgemäß funktionieren kann, oder ein Produkt zur Erzeugung, Übertragung und Messung solcher Energie, einschließlich Teilen, denen Energie zugeführt werden muss und die zum Einbau in ein unter diese Richtlinie fallendes energiebetriebenes~~ ⇒ energieverbrauchsrelevantes  $\Leftrightarrow$  Produkt bestimmt sind, als Einzelteil für Endnutzer in Verkehr gebracht und/oder in Betrieb genommen werden und getrennt auf ihre Umweltverträglichkeit geprüft werden können;

---

2005/32  
⇒ neu

2.,„Bauteile und Baugruppen“ Teile, die zum Einbau in **energiebetriebene** ⇒ energieverbrauchsrelevante  $\Leftrightarrow$  Produkte bestimmt sind, jedoch nicht als Einzelteile für Endnutzer in Verkehr gebracht und/oder in Betrieb genommen werden können oder deren Umweltverträglichkeit nicht getrennt geprüft werden kann;

3.,„Durchführungsmaßnahmen“ auf der Grundlage dieser Richtlinie erlassene Maßnahmen zur Festlegung der Ökodesign-Anforderungen für bestimmte **energiebetriebene** Produkte oder zu bestimmten Umweltaspekten;

4.,„Inverkehrbringen“ die erstmalige entgeltliche oder unentgeltliche Bereitstellung eines **energiebetriebenen** Produkts auf dem Gemeinschaftsmarkt zur Verteilung oder zur Verwendung in der Gemeinschaft, wobei die Vertriebsmethode ohne Belang ist;

5.,„Inbetriebnahme“ die erstmalige bestimmungsgemäße Verwendung eines **energiebetriebenen** Produkts durch einen Endnutzer in der Gemeinschaft;

6.,„Hersteller“ eine natürliche oder juristische Person, die unter diese Richtlinie fallende **energiebetriebene** Produkte herstellt und für deren Übereinstimmung mit dieser Richtlinie zum Zweck ihres Inverkehrbringens und/oder ihrer Inbetriebnahme unter dem Namen oder der Handelsmarke des Herstellers oder für dessen eigenen Gebrauch verantwortlich ist. Gibt es keinen Hersteller im Sinne des Satzes 1 oder keinen Importeur im Sinne von Nummer 8, so gilt als Hersteller jede natürliche oder juristische Person, die unter diese Richtlinie fallende **energiebetriebene** Produkte in Verkehr bringt und/oder in Betrieb nimmt;

7.,„Bevollmächtigter“ eine in der Gemeinschaft niedergelassene natürliche oder juristische Person, die vom Hersteller schriftlich beauftragt worden ist, in seinem

Namen den mit dieser Richtlinie verbundenen Verpflichtungen und Förmlichkeiten vollständig oder teilweise nachzukommen;

8. „Importeur“ eine in der Gemeinschaft niedergelassene natürliche oder juristische Person, die ein aus einem Drittstaat stammendes Produkt in der Gemeinschaft im Rahmen ihrer Geschäftstätigkeit in Verkehr bringt;

9. „Materialien“ alle Materialien, die während des Lebenszyklus eines **energiebetriebenen** Produkts verwendet werden;

10. „Produktgestaltung“ die Gesamtheit der Prozesse zur Umsetzung rechtlicher und technischer Anforderungen, Sicherheits-, Funktions- und Markterfordernissen oder sonstiger Anforderungen an ein **energiebetriebenes** Produkt in dessen technische Beschreibung;

11. „Umweltaspekt“ einen Bestandteil oder eine Funktion eines **energiebetriebenen** Produkts, der (die) während des Lebenszyklus des Produkts mit der Umwelt in Wechselwirkung treten kann;

12. „Umweltauswirkung“ eine einem **energiebetriebenen** Produkt während seines Lebenszyklus ganz oder teilweise zurechenbare Veränderung der Umwelt;

13. „Lebenszyklus“ die Gesamtheit der aufeinander folgenden und miteinander verknüpften Existenzphasen eines **energiebetriebenen** Produkts von der Verarbeitung des Rohmaterials bis zur Entsorgung;

14. „Wiederverwendung“ eine Maßnahme, durch die ein **energiebetriebenes** Produkt, das das Ende seiner Erstnutzung erreicht hat, erneut für denselben Zweck verwendet wird, für den es ursprünglich bestimmt war, einschließlich der weiteren Nutzung eines **energiebetriebenen** Produkts, das bei einer Rücknahmestelle, einem Vertreiber, Recyclingbetrieb oder Hersteller abgegeben wurde, sowie die erneute Nutzung eines **energiebetriebenen** Produkts nach seiner Aufarbeitung;

15. „Recycling“ die industrielle Wiederaufbereitung von Abfallmaterialien für den ursprünglichen oder einen anderen Zweck, jedoch mit Ausnahme der energetischen Verwertung;

16. „energetische Verwertung“ die Verwendung von Abfällen zur Energieerzeugung durch Verbrennung allein oder zusammen mit anderen Abfällen und unter Verwertung der dabei entstehenden Wärme;

---

▼ 2005/32 (angepasst)

17. „Verwertung“ eines der in Anhang II B der Richtlinie ~~75/442/EWG des Rates vom 15. Juli 1975 Richtlinie~~ ~~2006/12/EG~~ des Europäischen Parlaments und des Rates vom 5. April 2006 ~~2006/12/EG~~ über Abfälle<sup>38</sup> genannten anwendbaren Verfahren;

18. „Abfall“ einen Stoff oder Gegenstand im Sinne des Anhangs I der Richtlinie ~~75/442/EWG~~ ~~2006/12/EG~~, dessen sich sein Besitzer entledigt, entledigen will oder entledigen muss;

---

<sup>38</sup>

ABl. L ~~194, 25.7.1975, p. 39~~ ~~2006/12/EG~~ vom 27.4.2006, S. 9 ~~2006/12/EG~~. ~~Zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1882/2003.~~

19., „gefährliche Abfälle“ Abfälle im Sinne des Artikels 1 Absatz 4 der Richtlinie 91/689/EWG des Rates vom 12. Dezember 1991 über gefährliche Abfälle<sup>39</sup>;

20., „ökologisches Profil“ die Beschreibung — gemäß der für das Produkt einschlägigen Durchführungsmaßnahme — der einem ~~energiebetriebenen Produkt~~ ⇒ Produkt ⇔ während seines Lebenszyklus zurechenbaren, für seine Umweltauswirkung bedeutsamen Zufuhren und Abgaben (z. B. von Materialien, Emissionen und Abfällen), ausgedrückt in messbaren physikalischen Größen;

21., „Umweltverträglichkeit“ eines ~~energiebetriebenen~~ Produkts das in den technischen Unterlagen dokumentierte Ergebnis der Bemühungen des Herstellers um die Umweltaspekte des Produkts;

22., „Verbesserung der Umweltverträglichkeit“ den sich über mehrere Produktgenerationen erstreckenden Prozess der Verbesserung der Umweltverträglichkeit eines ~~energiebetriebenen~~ Produkts, wenn auch nicht unbedingt aller Umweltaspekte zugleich;

23., „umweltgerechte Gestaltung“ („Ökodesign“) die Berücksichtigung von Umwelterfordernissen bei der Produktgestaltung mit dem Ziel, die Umweltverträglichkeit des Produkts während seines gesamten Lebenszyklus zu verbessern;

24., „Ökodesign-Anforderung“ eine Anforderung an ein ~~energiebetriebenes~~ Produkt oder an seine Gestaltung, die zur Verbesserung seiner Umweltverträglichkeit bestimmt ist, oder die Anforderung, über Umweltaspekte des Produkts Auskunft zu geben;

25., „allgemeine Ökodesign-Anforderung“ eine Ökodesign-Anforderung, die das gesamte ökologische Profil eines ~~energiebetriebenen~~ Produkts ohne Grenzwerte für einen bestimmten Umweltaspekt betrifft;

26., „spezifische Ökodesign-Anforderung“ eine Ökodesign-Anforderung in Form einer messbaren Größe für einen bestimmten Umweltaspekt eines ~~energiebetriebenen~~ Produkts wie etwa den Energieverbrauch im Betrieb bei einer bestimmten Ausgangsleistung;

27., „harmonisierte Norm“ eine technische Spezifikation, die von einem anerkannten Normungsgremium im Auftrag der Kommission und nach den in der Richtlinie 98/34/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 22. Juni 1998 über ein Informationsverfahren auf dem Gebiet der Normen und technischen Vorschriften<sup>40</sup> genannten Verfahren zur Festlegung einer europäischen Anforderung ausgearbeitet und verabschiedet wurde, die jedoch nicht rechtsverbindlich ist.

<sup>39</sup> ABi. L 377 vom 31.12.1991, S. 20. Geändert durch die Richtlinie 94/31/EG (ABi. L 168 vom 2.7.1994, S. 28).

<sup>40</sup> ABi. L 204 vom 21.7.1998, S. 37. Zuletzt geändert durch die Beitrittsakte von 2003.

### *Artikel 3*

#### **Inverkehrbringen und/oder Inbetriebnahme**

1. Die Mitgliedstaaten ergreifen die erforderlichen Maßnahmen um sicherzustellen, dass **energiebetriebene** Produkte nur in Verkehr gebracht und/oder in Betrieb genommen werden, wenn sie den für sie geltenden Durchführungsmaßnahmen entsprechen und die CE-Kennzeichnung gemäß Artikel 5 tragen.
2. Die Mitgliedstaaten benennen die für die Marktaufsicht zuständigen Behörden. Sie tragen dafür Sorge, dass diese Behörden die notwendigen Befugnisse besitzen und anwenden, um die ihnen aufgrund dieser Richtlinie obliegenden geeigneten Maßnahmen zu ergreifen. Die Mitgliedstaaten legen die Aufgaben, Befugnisse und organisatorischen Vorkehrungen für die zuständigen Behörden fest; diese sind befugt,
  - i) in angemessenem Umfang geeignete Kontrollen der Konformität der **energiebetriebenen** Produkte zu veranlassen und den Hersteller oder den Bevollmächtigten zu verpflichten, nichtkonforme **energiebetriebene** Produkte gemäß Artikel 7 vom Markt zu nehmen,
  - ii) von den Betroffenen sämtliche notwendigen Informationen anzufordern, die in den Durchführungsmaßnahmen genau angegeben sind,
  - iii) Proben von Produkten zu nehmen und diese einer Konformitätsprüfung zu unterziehen.
3. Die Mitgliedstaaten leiten der Kommission laufend Informationen über die Ergebnisse der Marktaufsicht zu; soweit zweckmäßig, leitet die Kommission diese Informationen an die übrigen Mitgliedstaaten weiter.
4. Die Mitgliedstaaten sorgen dafür, dass die Verbraucher und andere Betroffene Gelegenheit haben, an die zuständigen Behörden Bemerkungen im Zusammenhang mit der Konformität von Produkten zu richten.

### *Artikel 4*

#### **Pflichten des Importeurs**

Ist der Hersteller nicht in der Gemeinschaft niedergelassen und gibt es keinen Bevollmächtigten, so hat der Importeur die Pflicht

- sicherzustellen, dass das in Verkehr gebrachte oder in Betrieb genommene **energiebetriebene** Produkt dieser Richtlinie und den anwendbaren Durchführungsmaßnahmen entspricht;
- die Konformitätserklärung und die technische Dokumentation bereitzuhalten.

### *Artikel 5*

#### **Kennzeichnung und Konformitätserklärung**

1. Vor dem Inverkehrbringen und/oder der Inbetriebnahme eines von Durchführungsmaßnahmen erfassten **energiebetriebenen** Produkts ist dieses mit der CE-Kennzeichnung zu versehen und eine Konformitätserklärung für das Produkt auszustellen, mit der der Hersteller oder sein Bevollmächtigter zusichert, dass es allen einschlägigen Bestimmungen der jeweils geltenden Durchführungsmaßnahme entspricht.

2. Die EG-Konformitätskennzeichnung besteht aus den Buchstaben „CE“ gemäß dem Muster in Anhang III.
3. Die Konformitätserklärung muss die in Anhang VI genannten Angaben enthalten und auf die einschlägige Durchführungsmaßnahme verweisen.
4. An einem **energiebetriebenen** Produkt darf keine Kennzeichnung angebracht werden, die den Benutzer über die Bedeutung oder die Gestalt der CE-Kennzeichnung täuschen kann.
5. Die Mitgliedstaaten können verlangen, dass die Angaben gemäß Anhang I Teil 2 in ihrer (ihren) Amtssprache(n) vorliegen müssen, wenn das **energiebetriebene** Produkt dem Endnutzer übergeben wird.

Die Mitgliedstaaten lassen auch zu, dass diese Angaben in einer oder mehreren der anderen Amtssprachen der Gemeinschaft abgefasst werden.

Bei der Anwendung von Unterabsatz 1 berücksichtigen die Mitgliedstaaten insbesondere,

- a) ob die Informationen auch durch harmonisierte Symbole, allgemein anerkannte Codes oder auf andere Weise wiedergegeben werden können,
- b) den voraussichtlichen Benutzer des **energiebetriebenen** Produkts und die Art der erforderlichen Informationen.

## *Artikel 6*

### **Freier Warenverkehr**

1. Die Mitgliedstaaten dürfen das Inverkehrbringen und/oder die Inbetriebnahme eines **energiebetriebenen** Produkts in ihrem Hoheitsgebiet nicht unter Berufung auf die Ökodesign-Anforderungen betreffend die in Anhang I Teil 1 genannten Ökodesign-Parameter, die von der jeweils geltenden Durchführungsmaßnahme erfasst werden, untersagen, beschränken oder behindern, wenn das Produkt allen einschlägigen Bestimmungen der jeweils geltenden Durchführungsmaßnahme entspricht und mit der in Artikel 5 genannten CE-Kennzeichnung versehen ist.
2. Die Mitgliedstaaten dürfen das Inverkehrbringen und/oder die Inbetriebnahme eines **energiebetriebenen** Produkts in ihrem Hoheitsgebiet, das mit der in Artikel 5 genannten CE-Kennzeichnung versehen ist und für das die jeweils geltende Durchführungsmaßnahme vorsieht, dass keine Ökodesign-Anforderung erforderlich ist, nicht unter Berufung auf Ökodesign-Anforderungen im Rahmen der in Anhang I Teil 1 genannten Ökodesign-Parameter untersagen, beschränken oder behindern.
3. Die Mitgliedstaaten lassen es zu, dass bei Messen, Ausstellungen, Vorführungen und dergleichen **energiebetriebene** Produkte gezeigt werden, die den Bestimmungen der jeweils geltenden Durchführungsmaßnahme nicht entsprechen, sofern deutlich sichtbar darauf hingewiesen wird, dass sie erst in Verkehr gebracht und/oder in Betrieb genommen werden dürfen, wenn die Konformität hergestellt ist.

## *Artikel 7*

### **Schutzklausel**

1. Stellt ein Mitgliedstaat fest, dass ein mit der in Artikel 5 genannten CE-Kennzeichnung versehenes **energiebetriebenes** Produkt bei bestimmungsgemäßer Verwendung nicht alle einschlägigen Bestimmungen der jeweils geltenden Durchführungsmaßnahme erfüllt, so ist der Hersteller oder sein Bevollmächtigter verpflichtet, das Produkt in Übereinstimmung mit

den Bestimmungen der geltenden Durchführungsmaßnahme und/oder der CE-Kennzeichnung zu bringen und den rechtswidrigen Zustand nach den Anweisungen des betreffenden Mitgliedstaats abzustellen.

Liegen ausreichende Hinweise dafür vor, dass ein **energiebetriebenes** Produkt nicht den anwendbaren Bestimmungen entsprechen könnte, so trifft der Mitgliedstaat die erforderlichen Maßnahmen, die je nach Schwere des Verstoßes bis zum Verbot des Inverkehrbringens des betreffenden **energiebetriebenen** Produkts, solange es den Bestimmungen nicht entspricht, reichen können.

Besteht die Nichtübereinstimmung weiter, so trifft der Mitgliedstaat eine Entscheidung, mit der das Inverkehrbringen und/oder die Inbetriebnahme des betreffenden Produkts eingeschränkt oder untersagt wird, oder er sorgt dafür, dass es vom Markt genommen wird.

Wird ein **energiebetriebenes** Produkt verboten oder vom Markt genommen, so sind die Kommission und die anderen Mitgliedstaaten unverzüglich davon zu unterrichten.

2. Jede nach dieser Richtlinie erlassene Entscheidung, mit der das Inverkehrbringen und/oder die Inbetriebnahme eines **energiebetriebenen** Produkts untersagt oder eingeschränkt wird, ist zu begründen.

Sie ist dem Betroffenen unverzüglich mitzuteilen, und ihm ist gleichzeitig mitzuteilen, welche Rechtsmittel ihm nach den jeweiligen nationalen Rechtsvorschriften zur Verfügung stehen und innerhalb welcher Fristen diese Rechtsmittel einzulegen sind.

3. Der Mitgliedstaat teilt der Kommission sowie den anderen Mitgliedstaaten eine gemäß Absatz 1 getroffene Entscheidung unverzüglich mit, nennt die Gründe dafür und gibt insbesondere an, ob es sich bei der festgestellten Nichtübereinstimmung um einen der folgenden Fälle handelt:

- a) Nichterfüllung der Anforderungen der geltenden Durchführungsmaßnahme,
- b) fehlerhafte Anwendung der in Artikel 10 Absatz 2 genannten harmonisierten Normen,
- c) Unzulänglichkeiten in den in Artikel 10 Absatz 2 genannten harmonisierten Normen.

4. Die Kommission hört unverzüglich die Betroffenen und kann unabhängige Sachverständige um technischen Rat ersuchen.

Im Anschluss an diese Anhörung teilt die Kommission unverzüglich dem Mitgliedstaat, der die Entscheidung getroffen hat, sowie den anderen Mitgliedstaaten ihre Ansicht mit.

Hält die Kommission die Entscheidung für nicht gerechtfertigt, so teilt sie dies den Mitgliedstaaten unverzüglich mit.

5. Begründet der Mitgliedstaat die nach Absatz 1 getroffene Entscheidung mit einer Unzulänglichkeit in einer harmonisierten Norm, so leitet die Kommission das in Artikel 10 Absätze 2, 3 und 4 genannte Verfahren ein. Zugleich unterrichtet die Kommission den in Artikel 19 Absatz 1 genannten Ausschuss.

6. Die Mitgliedstaaten und die Kommission treffen in begründeten Fällen geeignete Maßnahmen zur Wahrung der Vertraulichkeit der im Rahmen dieses Verfahrens übermittelten Informationen.

7. Die von den Mitgliedstaaten aufgrund dieses Artikels getroffenen Entscheidungen werden der Öffentlichkeit in transparenter Weise bekannt gemacht.

8. Die Stellungnahmen der Kommission zu diesen Entscheidungen werden im *Amtsblatt der Europäischen Union* veröffentlicht.

### *Artikel 8*

#### **Konformitätsbewertung**

1. Vor dem Inverkehrbringen eines von einer Durchführungsmaßnahme erfassten **energiebetriebenen** Produkts und/oder vor der Inbetriebnahme eines solchen Produkts muss der Hersteller oder sein Bevollmächtigter sicherstellen, dass die Konformität des Produkts mit allen einschlägigen Anforderungen der jeweils geltenden Durchführungsmaßnahme bewertet wird.

2. Die Konformitätsbewertungsverfahren werden in den Durchführungsmaßnahmen festgelegt und lassen dem Hersteller die Wahl zwischen der in Anhang IV beschriebenen internen Entwurfskontrolle und dem in Anhang V beschriebenen Managementsystem. In begründeten Fällen wird für das Konformitätsbewertungsverfahren entsprechend der vom Produkt ausgehenden Gefahr eines der in dem Beschluss 93/465/EWG beschriebenen einschlägigen Module gewählt.

Liegen einem Mitgliedstaat deutliche Anhaltspunkte dafür vor, dass ein **energiebetriebenes** Produkt den anwendbaren Bestimmungen nicht entspricht, so veröffentlicht dieser Mitgliedstaat so schnell wie möglich eine mit Gründen versehene Bewertung der Übereinstimmung dieses **energiebetriebenen** Produkts; diese Prüfung kann von einer zuständigen Stelle durchgeführt werden, damit gegebenenfalls rechtzeitig korrigierende Maßnahmen getroffen werden können.

Wurde ein von einer Durchführungsmaßnahme erfasstes **energiebetriebenes** Produkt von einer Organisation entworfen, die nach den Bestimmungen der Verordnung (EG) Nr. 761/2001 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 19. März 2001 über die freiwillige Beteiligung von Organisationen an einem Gemeinschaftssystem für das Umweltmanagement und die Umweltbetriebsprüfung (EMAS)<sup>41</sup> eingetragen ist, und schließt die Eintragung die Entwurfstätigkeit ein, so wird davon ausgegangen, dass das Managementsystem dieser Organisation die Anforderungen des Anhangs V der vorliegenden Richtlinie erfüllt.

Wurde ein von einer Durchführungsmaßnahme erfasstes **energiebetriebenes** Produkt von einer Organisation entworfen, die über ein Managementsystem verfügt, das die Entwurfstätigkeit einschließt und wird dieses System nach harmonisierten Normen umgesetzt, deren Fundstellen im *Amtsblatt der Europäischen Union* veröffentlicht wurden, so wird davon ausgegangen, dass das Managementsystem die entsprechenden Anforderungen des Anhangs V dieser Richtlinie erfüllt.

3. Nach dem Inverkehrbringen oder der Inbetriebnahme eines von einer Durchführungsmaßnahme erfassten **energiebetriebenen** Produkts muss der Hersteller oder sein Bevollmächtigter die Unterlagen zur Konformitätsbewertung und die abgegebenen Konformitätserklärungen zehn Jahre nach Herstellung des letzten Exemplars dieses Produkts für die Mitgliedstaaten zur Einsicht bereithalten.

Die Unterlagen sind innerhalb von zehn Tagen nach Eingang einer Anforderung durch die zuständige Behörde eines Mitgliedstaats vorzulegen.

<sup>41</sup>

ABl. L 114 vom 24.4.2001, S. 1.

4. Die in Artikel 5 genannten Unterlagen zur Konformitätsbewertung und die Konformitätserklärung sind in einer Amtssprache der Gemeinschaft abzufassen.

### *Artikel 9*

#### **Konformitätsvermutung**

1. Die Mitgliedstaaten gehen davon aus, dass ein **energiebetriebenes** Produkt, das mit der in Artikel 5 genannten CE-Kennzeichnung versehen ist, den einschlägigen Bestimmungen der jeweils geltenden Durchführungsmaßnahme entspricht.
2. Wurde ein **energiebetriebenes** Produkt nach harmonisierten Normen hergestellt, deren Fundstellen im *Amtsblatt der Europäischen Union* veröffentlicht wurden, so gehen die Mitgliedstaaten davon aus, dass es allen einschlägigen Anforderungen der geltenden Durchführungsmaßnahme entspricht, auf die sich diese Normen beziehen.
3. Wurde für **energiebetriebene** Produkte das gemeinschaftliche Umweltzeichen nach der Verordnung (EG) Nr. 1980/2000 vergeben, so wird davon ausgegangen, dass sie die Ökodesign-Anforderungen der jeweils geltenden Durchführungsmaßnahme erfüllen, sofern das Umweltzeichen diese Anforderungen erfüllt.
4. Zum Zwecke der Konformitätsvermutung im Rahmen dieser Richtlinie kann die Kommission nach dem in Artikel 19 Absatz 2 genannten Verfahren entscheiden, dass andere Umweltzeichen gleichwertige Bedingungen wie das gemeinschaftliche Umweltzeichen im Sinne der Verordnung (EG) Nr. 1980/2000 erfüllen. Bei **energiebetriebenen** Produkten, denen solche anderen Umweltzeichen zuerkannt wurden, wird davon ausgegangen, dass sie die Ökodesign-Anforderungen der jeweils geltenden Durchführungsmaßnahme erfüllen, sofern dieses Umweltzeichen diese Anforderungen erfüllt.

### *Artikel 10*

#### **Harmonisierte Normen**

1. Die Mitgliedstaaten sorgen so weit wie möglich dafür, dass angemessene Vorkehrungen getroffen werden, damit die betroffenen Kreise auf nationaler Ebene bei der Ausarbeitung und Überwachung harmonisierter Normen gehört werden.
2. Ist ein Mitgliedstaat oder die Kommission der Auffassung, dass harmonisierte Normen, deren Anwendung die Vermutung der Übereinstimmung mit einzelnen Bestimmungen einer geltenden Durchführungsmaßnahme begründet, diesen Bestimmungen nicht vollständig genügen, so befasst der betreffende Mitgliedstaat oder die Kommission unter Darlegung der Gründe den durch Artikel 5 der Richtlinie 98/34/EG eingesetzten Ständigen Ausschuss. Der Ausschuss nimmt dazu umgehend Stellung.
3. Aufgrund der Stellungnahme des Ausschusses entscheidet die Kommission, ob die Fundstellen der betreffenden Normen im *Amtsblatt der Europäischen Union* zu veröffentlichen, unter Vorbehalt zu veröffentlichen oder zu belassen, nicht zu veröffentlichen oder zu streichen sind.
4. Die Kommission unterrichtet das zuständige Europäische Normungsgremium hiervon und erteilt gegebenenfalls einen Auftrag zur Überarbeitung der betreffenden harmonisierten Norm.

### *Artikel 11*

#### **Anforderungen an Bauteile und Baugruppen**

Hersteller oder ihre Bevollmächtigten, die Bauteile und Baugruppen in Verkehr bringen und/oder in Betrieb nehmen, können durch die Durchführungsmaßnahmen verpflichtet werden, dem Hersteller eines von den Durchführungsmaßnahmen erfassten **energiebetriebenen** Produkts relevante Angaben zur Materialzusammensetzung sowie zum Verbrauch von Energie, Materialien und/oder Ressourcen hinsichtlich der betreffenden Bauteile oder Baugruppen zu machen.

### *Artikel 12*

#### **Verwaltungszusammenarbeit und Informationsaustausch**

1. Die Mitgliedstaaten sorgen dafür, dass geeignete Maßnahmen ergriffen werden, um die für die Anwendung dieser Richtlinie zuständigen Behörden dazu anzuhalten, zusammenzuarbeiten und sich gegenseitig sowie der Kommission Informationen zu übermitteln, um die Durchführung der Richtlinie, insbesondere des Artikels 7, zu unterstützen.

Für die Verwaltungszusammenarbeit und den Informationsaustausch sind so weit wie möglich elektronische Kommunikationsmittel zu nutzen; Unterstützung durch die einschlägigen Programme der Gemeinschaft ist möglich.

Die Mitgliedstaaten teilen der Kommission die für die Anwendung dieser Richtlinie zuständigen Behörden mit.

2. Über die genaue Art und die Organisation des Informationsaustauschs zwischen der Kommission und den Mitgliedstaaten wird nach dem in Artikel 19 Absatz 2 genannten Verfahren entschieden.

3. Die Kommission ergreift geeignete Maßnahmen, um die in diesem Artikel beschriebene Zusammenarbeit zwischen den Mitgliedstaaten zu fördern und einen Beitrag dazu zu leisten.

### *Artikel 13*

#### **Kleine und mittlere Unternehmen**

1. Im Rahmen der Programme, aus denen KMU und Kleinstunternehmen Nutzen ziehen können, berücksichtigt die Kommission Initiativen, die KMU und Kleinstunternehmen helfen, Umweltaspekte einschließlich der Energieeffizienz in die Produktgestaltung einzubeziehen.

 2008/28 Artikel 1 Nummer 1

21a. Eine Durchführungsmaßnahme kann von Leitlinien begleitet werden, die den Besonderheiten jener KMU Rechnung tragen, die in einem betroffenen Produktsektor tätig sind. Erforderlichenfalls und unter Beachtung von Absatz 1 kann die Kommission weiteres Spezialmaterial ausarbeiten, um die Umsetzung der vorliegenden Richtlinie durch KMU zu erleichtern.

 2005/32  
 neu

32. Die Mitgliedstaaten tragen insbesondere durch Stärkung von Unterstützungsnetzen und -strukturen dafür Sorge, dass sie KMU und Kleinstunternehmen dazu anregen, bereits in der

Phase der Produktentwicklung einen umweltverträglichen Ansatz zu wählen und sich den künftigen gemeinschaftsrechtlichen Bestimmungen anzupassen.

#### *Artikel 14*

##### **Aufklärung der Verbraucher**

Nach Maßgabe der anwendbaren Durchführungsmaßnahmen stellen die Hersteller in der ihnen angemessen erscheinenden Form sicher, dass Verbraucher eines **energiebetriebenen** Produkts über folgende Aspekte unterrichtet werden:

- die Rolle, die sie bei der nachhaltigen Nutzung des betreffenden Produkts spielen können;
- das ökologische Profil des betreffenden Produkts und die Vorteile des Ökodesigns, falls dies in den Durchführungsmaßnahmen vorgesehen ist.

#### *Artikel 15*

##### **Durchführungsmaßnahmen**

▼ 2008/28 Artikel 1 Nummer 2  
Buchstabe a  
⇒ neu

1. Erfüllt ein **energiebetriebenes** Produkt die in Absatz 2 genannten Kriterien, so wird es von einer Durchführungsmaßnahme oder einer Selbstregulierungsmaßnahme im Sinne von Absatz 3 Buchstabe b erfasst. Diese Durchführungsmaßnahmen zur Änderung nicht wesentlicher Bestimmungen dieser Richtlinie durch Ergänzung werden nach dem in Artikel 19 Absatz 3 genannten Regelungsverfahren mit Kontrolle erlassen.

▼ 2005/32  
⇒ neu

2. Die in Absatz 1 genannten Kriterien sind folgende:

- a) Das Verkaufs- und Handelsvolumen des **energiebetriebenen** Produkts ist erheblich; als Richtwert dient dabei nach den neuesten vorliegenden Zahlen innerhalb eines Jahres in der Gemeinschaft eine Anzahl von mehr als 200 000 Stück.
- b) Das **energiebetriebene** Produkt muss angesichts der in Verkehr gebrachten und/oder in Betrieb genommenen Mengen eine erhebliche Umweltauswirkung in der Gemeinschaft gemäß den in dem Beschluss Nr. 1600/2002/EG festgelegten strategischen Prioritäten der Gemeinschaft haben.
- c) Das **energiebetriebene** Produkt muss ein erhebliches Potenzial für eine Verbesserung seiner Umweltverträglichkeit ohne übermäßig hohe Kosten bieten, wobei insbesondere berücksichtigt wird:
  - Fehlen anderer einschlägiger Gemeinschaftsvorschriften bzw. einer angemessenen Regelung des Problems durch die Marktkräfte;

- große Unterschiede bei der Umweltverträglichkeit der auf dem Markt verfügbaren **energiebetriebenen** Produkte mit gleichwertigen Funktionen.

3. Bei der Erstellung des Entwurfs einer Durchführungsmaßnahme berücksichtigt die Kommission die Stellungnahmen des in Artikel 19 Absatz 1 genannten Ausschusses sowie Folgendes:

- die umweltpolitischen Prioritäten der Gemeinschaft, wie sie etwa in dem Beschluss Nr. 1600/2002/EG oder in dem Europäischen Programm zur Klimaänderung der Kommission (ECCP) festgehalten sind;
- einschlägige gemeinschaftsrechtliche Bestimmungen und Maßnahmen zur Selbstregulierung, wie etwa freiwillige Vereinbarungen, von denen im Anschluss an eine Bewertung gemäß Artikel 17 zu erwarten ist, dass sie die Erreichung der politischen Ziele schneller oder kostengünstiger als zwingende Vorschriften ermöglichen.

4. Bei der Ausarbeitung eines Entwurfs einer Durchführungsmaßnahme geht die Kommission wie folgt vor:

- Sie prüft den Lebenszyklus des **energiebetriebenen** Produkts sowie alle seine bedeutsamen Umweltaspekte, unter anderem die Energieeffizienz. Der Umfang der Untersuchung der Umweltaspekte und der Durchführbarkeit von deren Verbesserungen steht im Verhältnis zu ihrer Bedeutung. Die Festlegung von Ökodesignanforderungen an die bedeutenden Umweltaspekte eines **energiebetriebenen** Produkts darf nicht aufgrund einer Unsicherheit bei anderen Aspekten unangemessen verzögert werden.
- Sie führt eine Bewertung der Auswirkungen auf die Umwelt, die Verbraucher und die Hersteller, einschließlich KMU, in Bezug auf Wettbewerbsfähigkeit (auch auf Märkten außerhalb der Gemeinschaft), Innovation, Marktzugang sowie Kosten und Nutzen durch.
- Sie trägt den von den Mitgliedstaaten für relevant erachteten nationalen Umweltvorschriften Rechnung.
- Sie führt eine geeignete Konsultation der Beteiligten durch.
- Sie erstellt auf der Grundlage der in Buchstabe b genannten Bewertung eine Begründung für den Entwurf der Durchführungsmaßnahme.
- Sie macht Terminvorgaben für die Durchführung, legt abgestufte Maßnahmen oder Übergangsmaßnahmen oder -zeiträume fest und berücksichtigt dabei insbesondere die möglichen Auswirkungen auf KMU oder auf spezifische, hauptsächlich von KMU hergestellte Produktgruppen.

5. Durchführungsmaßnahmen müssen alle nachstehenden Kriterien erfüllen:

- Es darf aus Sicht des Benutzers keine nennenswerten nachteiligen Auswirkungen auf die Funktionsweise des Produkts geben.
- Gesundheit, Sicherheit und Umwelt dürfen nicht beeinträchtigt werden.
- Es darf keine nennenswerten nachteiligen Auswirkungen für die Verbraucher geben, insbesondere hinsichtlich der Erschwinglichkeit und der Lebenszykluskosten des Produkts.
- Es darf keine nennenswerten nachteiligen Auswirkungen auf die Wettbewerbsfähigkeit der Industrie geben.

- e) Eine spezifische Ökodesign-Anforderung darf grundsätzlich nicht dazu führen, dass die Technik eines bestimmten Herstellers von allen anderen Herstellern übernommen werden muss.
- f) Sie dürfen den Herstellern keine übermäßige administrative Belastung aufbürden.
6. Mit den Durchführungsmaßnahmen werden Ökodesign-Anforderungen nach Anhang I und/oder Anhang II festgelegt.
- Für ausgewählte Produkteigenschaften mit erheblicher Umweltauswirkung werden spezifische Ökodesign-Anforderungen festgelegt.
- Die Durchführungsmaßnahmen können auch vorsehen, dass für bestimmte Ökodesign-Parameter nach Anhang I Teil 1 keine Ökodesign-Anforderungen aufzustellen sind.
7. Die Anforderungen sind so zu formulieren, dass gewährleistet ist, dass Marktaufsichtsbehörden prüfen können, ob das **energiebetriebene** Produkt die Anforderungen der Durchführungsmaßnahme erfüllt. In der Durchführungsmaßnahme ist anzugeben, ob eine Überprüfung entweder direkt am **energiebetriebenen** Produkt oder anhand der technischen Unterlagen vorgenommen werden kann.
8. Die Durchführungsmaßnahmen müssen die in Anhang VII genannten Elemente umfassen.
9. Die von der Kommission bei der Ausarbeitung der Durchführungsmaßnahmen herangezogenen einschlägigen Studien und Analysen sollten der Öffentlichkeit zugänglich gemacht werden, wobei vor allem der leichte Zugang für und die leichte Benutzung durch interessierte KMU berücksichtigt werden sollte.
- 

▼ 2008/28 Artikel 1 Nummer 2  
Buchstabe b

10. Gegebenenfalls enthält eine Durchführungsmaßnahme, die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung festlegt, Bestimmungen zur Gewährleistung der Ausgewogenheit der verschiedenen Umweltaspekte. Diese Maßnahmen zur Änderung nicht wesentlicher Bestimmungen dieser Richtlinie durch Ergänzung werden nach dem in Artikel 19 Absatz 3 genannten Regelungsverfahren mit Kontrolle erlassen.
- 

▼ 2005/32

### *Artikel 16*

#### **Arbeitsprogramm**

1. Die Kommission erstellt gemäß den in Artikel 15 festgelegten Kriterien nach Anhörung des in Artikel 18 genannten Konsultationsforums spätestens am 6. Juli 2007 ein Arbeitsprogramm, das der Öffentlichkeit zugänglich gemacht wird.

Das Arbeitsprogramm enthält für die folgenden drei Jahre ein nicht erschöpfendes Verzeichnis der Produktgruppen, die für den Erlass von Durchführungsmaßnahmen als vorrangig angesehen werden.

Das Arbeitsprogramm wird von der Kommission nach Anhörung des Konsultationsforums regelmäßig angepasst.

2. In der Übergangszeit, in der das erste in Absatz 1 genannte Arbeitsprogramm erstellt wird, erlässt die Kommission jedoch unter Einhaltung der in Artikel 15 festgelegten Kriterien und nach Anhörung des Konsultationsforums gegebenenfalls im Voraus:

- Durchführungsmaßnahmen, wobei sie mit den Produkten beginnt, die im ECCP als Produkte mit einem hohen Potenzial für eine kostengünstige Senkung von Treibhausgasemissionen eingestuft wurden, beispielsweise Heiz- und Warmwasserbereitungsgeräte, elektrische Antriebssysteme, Beleuchtung in privaten Haushalten und im Dienstleistungssektor, Haushaltsgeräte, Bürogeräte in privaten Haushalten und im Dienstleistungssektor, Unterhaltungselektronik und HLK-Anlagen (Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlagen);
  - eine separate Durchführungsmaßnahme zur Senkung der Energieverluste im Bereitschaftszustand bei bestimmten Produkten.
- 

▼ 2008/28 Artikel 1 Nummer 3  
Buchstabe b

Diese Maßnahmen zur Änderung nicht wesentlicher Bestimmungen dieser Richtlinie durch Ergänzung werden nach dem in Artikel 19 Absatz 3 genannten Regelungsverfahren mit Kontrolle erlassen.

---

▼ 2005/32

### *Artikel 17*

#### **Selbstregulierung**

Freiwillige Vereinbarungen und andere im Rahmen dieser Richtlinie als Alternativen zu Durchführungsmaßnahmen vorgestellte Selbstregulierungsmaßnahmen werden zumindest nach Anhang VIII bewertet.

### *Artikel 18*

#### **Konsultationsforum**

Die Kommission sorgt dafür, dass sie bei ihren Tätigkeiten bei jeder Durchführungsmaßnahme auf eine ausgewogene Beteiligung der Vertreter der Mitgliedstaaten und aller an diesem Produkt/dieser Produktgruppe interessierten Kreise, wie Industrie einschließlich KMU, Handwerk, Gewerkschaften, Groß- und Einzelhändler, Importeure, Umweltschutzgruppen und Verbraucherorganisationen, achtet. Diese Kreise tragen insbesondere dazu bei, die Durchführungsmaßnahmen festzulegen und zu überprüfen, die Wirksamkeit der geltenden Marktaufsichtsmechanismen zu prüfen und die freiwilligen Vereinbarungen und anderen Selbstregulierungsmaßnahmen zu bewerten. Sie treten in einem Konsultationsforum zusammen. Die Geschäftsordnung des Forums wird von der Kommission festgelegt.

### *Artikel 19*

#### **Ausschuss**

1. Die Kommission wird von einem Ausschuss unterstützt.
2. Wird auf diesen Absatz Bezug genommen, so gelten die Artikel 5 und 7 des Beschlusses 1999/468/EG unter Beachtung von dessen Artikel 8.

Der Zeitraum nach Artikel 5 Absatz 6 des Beschlusses 1999/468/EG wird auf drei Monate festgesetzt.

---

 2008/28 Artikel 1 Nummer 4

3. Wird auf diesen Absatz Bezug genommen, so gelten Artikel 5a Absätze 1 bis 4 und Artikel 7 des Beschlusses 1999/468/EG unter Beachtung von dessen Artikel 8.
- 

 2005/32 (angepasst)

### *Artikel 20*

#### **Sanktionen**

Die Mitgliedstaaten legen für Verstöße gegen die aufgrund dieser Richtlinie erlassenen nationalen Vorschriften Sanktionen fest ~~☒~~ und treffen die zu ihrer Anwendung erforderlichen Maßnahmen ~~☒~~. Die Sanktionen müssen wirksam, verhältnismäßig und abschreckend sein und das Ausmaß der Abweichung von den Anforderungen sowie die Zahl der in der Gemeinschaft auf den Markt gebrachten Einheiten an nichtkonformen Produkten berücksichtigen. ~~☒~~ Die Mitgliedstaaten teilen der Kommission diese Vorschriften spätestens an dem in Artikel 23 Absatz 1 genannten Zeitpunkt mit und melden ihr spätere Änderungen unverzüglich. ~~☒~~

### *Artikel 21*

#### **Änderungen**

##### 1. Die Richtlinie 92/42/EWG wird wie folgt geändert:

1. Artikel 6 wird gestrichen.

2. Folgender Artikel wird eingefügt:

#### *„Artikel 10a“*

~~Diese Richtlinie ist eine Durchführungsmaßnahme im Sinne des Artikels 15 der Richtlinie 2005/32/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 6. Juli 2005 zur Schaffung eines Rahmens für die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energiebetriebener Produkte<sup>42</sup> hinsichtlich der Energieeffizienz im Betrieb gemäß jener Richtlinie und kann gemäß Artikel 19 Absatz 2 der Richtlinie 2005/32/EG geändert oder aufgehoben werden.“~~

3. Anhang I Nummer 2 wird gestrichen.

4. Anhang II wird gestrichen.

---

<sup>42</sup>

ABl. L 191 vom 22.7.2005, S. 29.

2. Die Richtlinie 96/57/EG wird wie folgt geändert:

Folgender Artikel wird eingefügt:

„Artikel 9a“

~~Diese Richtlinie ist eine Durchführungsmaßnahme im Sinne des Artikels 15 der Richtlinie 2005/32/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 6. Juli 2005 zur Schaffung eines Rahmens für die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energiebetriebener Produkte<sup>43</sup> hinsichtlich der Energieeffizienz im Betrieb gemäß jener Richtlinie und kann gemäß Artikel 19 Absatz 2 der Richtlinie 2005/32/EG geändert oder aufgehoben werden.“~~

3. Die Richtlinie 2000/55/EG wird wie folgt geändert:

Folgender Artikel wird eingefügt:

„Artikel 9a“

~~Diese Richtlinie ist eine Durchführungsmaßnahme im Sinne des Artikels 15 der Richtlinie 2005/32/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 6. Juli 2005 zur Schaffung eines Rahmens für die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energiebetriebener Produkte<sup>44</sup> hinsichtlich der Energieeffizienz im Betrieb gemäß jener Richtlinie und kann gemäß Artikel 19 Absatz 2 der Richtlinie 2005/32/EG geändert oder aufgehoben werden.“~~

Artikel 22

Aufhebung

~~Die Richtlinien 78/170/EWG und 86/594/EWG werden aufgehoben. Die Mitgliedstaaten können geltende nationale Maßnahmen, die gemäß der Richtlinie 86/594/EWG erlassen wurden, weiter anwenden, bis für die betreffenden Produkte Durchführungsmaßnahmen gemäß der vorliegenden Richtlinie erlassen werden.~~

↓ 2005/32  
⇒ neu

Artikel 22

Überprüfung

Die Kommission überprüft spätestens ~~am 6. Juli 2010~~ ⇒ 2012 die Zweckmäßigkeit einer Ausweitung des Geltungsbereichs der Richtlinie auf nicht energieverbrauchsrelevante Produkte, □ die Wirksamkeit dieser Richtlinie, ihrer Durchführungsmaßnahmen, der Schwelle für Durchführungsmaßnahmen, Marktaufsichtmechanismen sowie etwaiger in Gang gesetzter einschlägiger Selbstregulierungsmaßnahmen nach Anhörung des in Artikel 18 genannten Konsultationsforums und legt dem Europäischen Parlament und dem Rat gegebenenfalls Vorschläge zur Änderung dieser Richtlinie vor.

<sup>43</sup> ~~ABl. L 191 vom 22.7.2005, S. 29.~~

<sup>44</sup> ~~ABl. L 191 vom 22.7.2005, S. 29.~~

## *Artikel 2422*

### **Vertraulichkeit**

Die in Artikel 11 und in Anhang I Teil 2 genannten Anforderungen an die vom Hersteller und/oder seinem Bevollmächtigten zu machenden Angaben müssen dem Verhältnismäßigkeitsprinzip genügen und dem legitimen Bedürfnis nach Vertraulichkeit wirtschaftlich sensibler Informationen Rechnung tragen.

## *Artikel 25*

### **Umsetzung**

~~1. Die Mitgliedstaaten setzen die Rechts- und Verwaltungsvorschriften in Kraft, die erforderlich sind, um dieser Richtlinie vor dem 11. August 2007 nachzukommen.~~

~~Sie setzen die Kommission unverzüglich davon in Kenntnis.~~

~~Wenn die Mitgliedstaaten diese Vorschriften erlassen, nehmen sie in den Vorschriften selbst oder durch einen Hinweis bei der amtlichen Veröffentlichung auf diese Richtlinie Bezug. Die Mitgliedstaaten regeln die Einzelheiten der Bezugnahme.~~

~~2. Die Mitgliedstaaten teilen der Kommission den Wortlaut der wichtigsten innerstaatlichen Rechtsvorschriften mit, die sie auf dem unter diese Richtlinie fallenden Gebiet erlassen.~~

 neu

## *Artikel 23*

### **Umsetzung**

1. Die Mitgliedstaaten erlassen die erforderlichen Rechts- und Verwaltungsvorschriften, um den Artikeln 1 bis 9, 11, 14, 15 und 20 und den Anhängen I bis V, VII und VIII spätestens am [...]<sup>45</sup> nachzukommen. Sie teilen der Kommission unverzüglich den Wortlaut dieser Vorschriften mit und fügen eine Tabelle mit den Entsprechungen zwischen der Richtlinie und diesen innerstaatlichen Vorschriften bei.

Bei Erlass dieser Vorschriften nehmen die Mitgliedstaaten in den Vorschriften selbst oder durch einen Hinweis bei der amtlichen Veröffentlichung auf die vorliegende Richtlinie Bezug. In diese Vorschriften fügen sie die Erklärung ein, dass Bezugnahmen in den geltenden Rechts- und Verwaltungsvorschriften auf die durch die vorliegende Richtlinie geänderte Richtlinie als Bezugnahmen auf die vorliegende Richtlinie gelten. Die Mitgliedstaaten regeln die Einzelheiten dieser Bezugnahme und die Formulierung dieser Erklärung.

2. Die Mitgliedstaaten teilen der Kommission den Wortlaut der wichtigsten innerstaatlichen Rechtsvorschriften mit, die sie auf dem unter diese Richtlinie fallenden Gebiet erlassen.

## *Artikel 24*

### **Aufhebung**

<sup>45</sup> Ein Zeitpunkt 12 Monate nach Inkrafttreten.

Die Richtlinie 2005/32/EG in der Fassung der in Anhang IX Teil A aufgeführten Richtlinie wird unbeschadet der Verpflichtungen der Mitgliedstaaten hinsichtlich der in Anhang IX Teil B genannten Fristen für die Umsetzung der dort genannten Richtlinien in innerstaatliches Recht aufgehoben.

Bezugnahmen auf die aufgehobene Richtlinie gelten als Bezugnahmen auf die vorliegende Richtlinie und sind nach Maßgabe der Entsprechungstabelle in Anhang X zu lesen.

---

 2005/32

*Artikel 2625*

### **Inkrafttreten**

Diese Richtlinie tritt am zwanzigsten Tag nach ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Union* in Kraft.

*Artikel 2726*

### **Adressaten**

Diese Richtlinie ist an die Mitgliedstaaten gerichtet.

Geschehen zu [...].

*Im Namen des Europäischen Parlaments*

*Der Präsident [...]*

*[...]*

*Im Namen des Rates*

*Der Präsident [...]*

*[...]*

## ANHANG I

### **METHODE ZUR FESTLEGUNG ALLGEMEINER ÖKODESIGN-ANFORDERUNGEN**

#### **(GEMÄß ARTIKEL 15)**

Die allgemeinen Ökodesign-Anforderungen stellen auf die Verbesserung der Umweltverträglichkeit des Produkts ab und sind vor allem auf wesentliche Umweltaspekte des Produkts ausgerichtet, ohne Grenzwerte festzulegen. Das in diesem Anhang festgelegte Verfahren wird angewandt, wenn die Festlegung von Grenzwerten für das untersuchte Produkt ungeeignet ist. Die Kommission bestimmt die wesentlichen Umweltaspekte im Rahmen der Ausarbeitung eines Umsetzungsmaßnahmen-Entwurfs für den in Artikel 19 genannten Ausschuss, die in der Durchführungsmaßnahme anzugeben sind.

Bei der Ausarbeitung von Durchführungsmaßnahmen, mit denen allgemeine Ökodesign-Anforderungen nach Artikel 15 festgelegt werden, gibt die Kommission je nach dem **energiebetriebenen** Produkt, das von der Durchführungsmaßnahme erfasst wird, an, welche der in Teil 1 genannten Ökodesign-Parameter zutreffen und welche der in Teil 2 genannten Informationen vorgeschrieben werden, sowie die in Teil 3 genannten Anforderungen an den Hersteller.

#### **TEIL 1. ÖKODESIGN-PARAMETER FÜR **ENERGIEBETRIEBENE** PRODUKTE**

1.1. Die wesentlichen Umweltaspekte, soweit sie die Produktgestaltung betreffen, werden unter Berücksichtigung der nachstehenden Phasen des Lebenszyklus des Produkts festgelegt:

- a) Auswahl und Einsatz von Rohmaterial,
- b) Fertigung,
- c) Verpackung, Transport und Vertrieb,
- d) Installierung und Wartung,
- e) Nutzung,
- f) Ende der Lebensdauer, d. h. der Zustand eines **energiebetriebenen** Produkts am Ende seiner Erstnutzung bis zur endgültigen Entsorgung.

1.2. Für jede dieser Phasen ist - soweit relevant - Folgendes abzuschätzen:

- a) voraussichtlicher Verbrauch an Material, Energie und anderen Ressourcen wie etwa Frischwasser;
- b) voraussichtliche Immissionen in Luft, Wasser und Boden;
- c) voraussichtliche Umweltbelastung durch physikalische Einwirkungen wie Lärm, Schwingungen, Strahlung, elektromagnetische Felder;
- d) Menge der voraussichtlich entstehenden Abfallstoffe;
- e) Möglichkeiten der Wiederverwendung, des Recyclings und der Verwertung von Material und/oder Energie unter Berücksichtigung der Richtlinie 2002/96/EG.

1.3. Die Verbesserung der in Nummer 1.2 genannten Umweltaspekte eines Produkts ist insbesondere nach folgenden Kriterien zu beurteilen, die bei Bedarf durch andere Kriterien ergänzt werden können:

- a) Masse und Volumen des Produkts;
- b) Verwendung von Recyclingmaterial;
- c) Verbrauch an Energie, Wasser und anderen Ressourcen während des Produktlebenszyklus;
- d) Verwendung von Stoffen, die gesundheits- und/oder umweltschädlich im Sinne der Richtlinie 67/548/EWG des Rates vom 27. Juni 1967 zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften für die Einstufung, Verpackung und Kennzeichnung gefährlicher Stoffe<sup>46</sup> sind, unter Berücksichtigung von Rechtsvorschriften über das Inverkehrbringen und die Verwendung bestimmter Substanzen, wie etwa die Richtlinien 76/769/EWG und 2002/95/EG;
- e) Art und Menge der für die bestimmungsgemäße Nutzung und die ordnungsgemäße Wartung benötigten Verbrauchsmaterialien;
- f) Indikatoren der Wiederverwendbarkeit und Rezyklierbarkeit: Zahl der verwendeten Materialien und Bauteile, Verwendung von Normteilen, Zeitaufwand für das Zerlegen, Komplexität der zum Zerlegen benötigten Werkzeuge, Verwendung von Kennzeichnungsnormen für wieder verwendbare und rezyklierbare Bauteile und Materialien (einschließlich der Kennzeichnung von Kunststoffteilen nach ISO-Norm), Verwendung leicht rezyklierbarer Materialien, leichte Zugänglichkeit von wertvollen und anderen rezyklierbaren Bauteilen und Materialien, leichte Zugänglichkeit von Bauteilen und Materialien, die gefährliche Stoffe enthalten;
- g) Verwendung gebrauchter Teile;
- h) Vermeidung technischer Lösungen, die der Wiederverwendung und dem Recycling von Bauteilen und vollständigen Geräten entgegenstehen;
- i) Indikatoren der Produktlebensdauer: garantierte Mindestlebensdauer, Mindestzeitraum der Lieferbarkeit von Ersatzteilen, Modularität, Nachrüstbarkeit, Reparierbarkeit;
- j) entstehende Mengen von Abfällen und gefährlichen Abfällen;
- k) Immissionen in die Atmosphäre (Treibhausgase, Säurebildner, flüchtige organische Verbindungen, Ozon abbauende Stoffe, persistente organische Schadstoffe, Schwermetalle, Fein- und Schwebstaubpartikel), jedoch unbeschadet der Richtlinie 97/68/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16. Dezember 1997 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über Maßnahmen zur Bekämpfung der Emission von gasförmigen Schadstoffen und luftverunreinigenden Partikeln aus Verbrennungsmotoren für mobile Maschinen und Geräte<sup>47</sup>;

---

<sup>46</sup> ABI. 196 vom 16.8.1967, S. 1. Zuletzt geändert durch die Richtlinie 2004/73/EG der Kommission (ABI. L 152 vom 30.4.2004, S. 1).

<sup>47</sup> ABI. L 59 vom 27.2.1998, S. 1. Zuletzt geändert durch die Richtlinie 2004/26/EG (ABI. L 146 vom 30.4.2004, S. 1).

- l) Immissionen in das Wasser (Schwermetalle, Stoffe mit nachteiligen Auswirkungen auf die Sauerstoffbilanz, persistente organische Schadstoffe);
- m) Immissionen in den Boden (insbesondere durch Austritt gefährlicher Stoffe bei der Nutzung von Produkten und durch Auswaschung von Schadstoffen nach ihrer Deponierung).

## TEIL 2. ANFORDERUNGEN AN DIE BEREITSTELLUNG VON INFORMATIONEN

In den Durchführungsmaßnahmen kann vorgeschrieben werden, dass der Hersteller Angaben zu machen hat, die den Umgang mit dem Produkt, seine Nutzung oder sein Recycling durch andere Stellen als den Hersteller beeinflussen können, wozu gegebenenfalls folgende Angaben gehören:

- Informationen des Konstrukteurs zum Herstellungsprozess;
- Informationen für Verbraucher über die wesentlichen Umweltaspekte und die Eigenschaften des Produkts; diese Informationen sind dem Produkt beizufügen, wenn es in Verkehr gebracht wird, damit der Verbraucher verschiedene Produkte in ihren Umweltaspekten vergleichen kann;
- Informationen für Verbraucher darüber, wie das Produkt mit möglichst geringer Umweltbelastung zu installieren, zu nutzen und zu warten ist, wie es eine möglichst hohe Lebensdauer erreicht und wie es zu entsorgen ist sowie gegebenenfalls Informationen über den Zeitraum der Lieferbarkeit von Ersatzteilen und die Nachrüstbarkeit der Geräte;
- Informationen über Entsorgungsbetriebe zu Zerlegung, Recycling oder Deponierung des Altprodukts.

Die Informationen sind am Produkt selbst anzubringen, wo immer das möglich ist.

Hierbei sind die Bestimmungen des Gemeinschaftsrechts wie beispielsweise die der Richtlinie 2002/96/EG zu beachten.

## TEIL 3. ANFORDERUNGEN AN DEN HERSTELLER

1. Hersteller **energiebetriebener Produkte**  $\Leftrightarrow$  von Produkten  $\Leftrightarrow$  sind verpflichtet, eine Analyse des Modells des Produkts für dessen gesamten Lebenszyklus vorzunehmen, die die in der Durchführungsmaßnahme festgelegten, durch die Gestaltung des Produkts wesentlich beeinflussbaren Umweltaspekte prüft und auf realistischen Annahmen der üblichen Nutzungsbedingungen und der Verwendungszwecke des Produkts beruht. Weitere Umweltaspekte können freiwillig geprüft werden.

Anhand der Ergebnisse dieser Analyse erstellt der Hersteller das ökologische Profil des **energiebetriebenen** Produkts. In ihm sind alle umweltrelevanten Produkteigenschaften und alle dem Produkt während seines Lebenszyklus zurechenbaren und als physikalische Größen messbaren Aufwendungen/Abgaben zu berücksichtigen.

2. Anhand der Ergebnisse dieser Analyse bewerten die Hersteller Entwurfsalternativen und die erreichte Umweltverträglichkeit des Produkts anhand von Referenzwerten.

Die Referenzwerte werden von der Kommission in der Durchführungsmaßnahme auf der Grundlage der während der Ausarbeitung dieser Maßnahme gesammelten Informationen ermittelt.

Bei der Wahl einer bestimmten konstruktiven Lösung ist unter Beachtung aller geltenden Rechtsvorschriften ein sinnvoller Kompromiss zwischen den verschiedenen Umweltaspekten und zwischen den Erfordernissen des Umweltschutzes und anderen Erfordernissen wie Sicherheit und Gesundheitsschutz, funktionalen Erfordernissen, Qualität, Leistung und wirtschaftlichen Aspekten, einschließlich Herstellungskosten und Marktfähigkeit, zu erreichen.

---

## ANHANG II

### **METHODE ZUR FESTLEGUNG SPEZIFISCHER ÖKODESIGN-ANFORDERUNGEN**

#### **(GEMÄß ARTIKEL 15)**

Spezifische Ökodesign-Anforderungen werden mit dem Ziel festgelegt, ausgewählte Umweltaspekte des Produkts zu verbessern. Es kann sich dabei gegebenenfalls um Anforderungen für die reduzierte Verwendung eines bestimmten Materials handeln, wie etwa der Begrenzung der Verwendung dieses Materials in den verschiedenen Stadien des **Produktlebenszyklus** ⇒ Lebenszyklus des Produkts ⇔ (z. B. Begrenzung des Wasserverbrauchs bei der Nutzung oder des Verbrauchs eines bestimmten Materials bei der Herstellung oder Mindestanforderungen für die Verwendung von Recyclingmaterial).

Bei der Ausarbeitung der Durchführungsmaßnahmen mit spezifischen Ökodesign-Anforderungen gemäß Artikel 15 ermittelt die Kommission je nach dem **energiebetriebenen** Produkt, das von der Durchführungsmaßnahme erfasst wird, die entsprechenden Ökodesign-Parameter nach Anhang I Teil 1 und legt die Höhe dieser Anforderungen nach dem in Artikel 19 Absatz 2 genannten Verfahren folgendermaßen fest:

1. In einer technischen, ökologischen und wirtschaftlichen Analyse ist eine Reihe auf dem Markt befindlicher Modelle auszuwählen, die für das betreffende Produkt repräsentativ sind; an ihnen sind die wirtschaftlich tragfähigen technischen Möglichkeiten zur Verbesserung der Umweltverträglichkeit des Produkts zu ermitteln, wobei darauf zu achten ist, dass die Leistung und der Verbrauchernutzen des Produkts nicht wesentlich gemindert werden.

Im Rahmen der technischen, ökologischen und wirtschaftlichen Analyse werden zudem in Bezug auf die geprüften Umweltaspekte die besten auf dem Markt befindlichen Produkte und Technologien ermittelt.

Das Abschneiden von auf internationalen Märkten verfügbaren Produkten und in der Gesetzgebung anderer Länder bestehende Referenzwerte sollten sowohl bei der Analyse als auch bei der Festlegung von Anforderungen berücksichtigt werden.

Anhand der Ergebnisse dieser Analyse sind unter Berücksichtigung der technischen und wirtschaftlichen Machbarkeit und des Verbesserungspotenzials konkrete Maßnahmen zur Minimierung der Umweltauswirkung des Produkts zu treffen.

Die Anforderungen an die Energieeffizienz oder den Energieverbrauch im Betrieb sind so festzusetzen, dass die Lebenszykluskosten repräsentativer Modelle des Produkts für den Endnutzer möglichst niedrig sind, wobei die Auswirkungen auf die anderen Umweltaspekte zu berücksichtigen sind. Der Analyse der Lebenszykluskosten sind ein realer Diskontsatz, der auf den Angaben der Europäischen Zentralbank beruht, sowie eine realistische Produktlebensdauer zugrunde zu legen; zu betrachten ist die Summe der Veränderungen des Kaufpreises (entsprechend den Veränderungen der Herstellungskosten) und der Betriebskosten,

die sich aus den entsprechenden Möglichkeiten der technischen Verbesserung der als repräsentativ ausgewählten Modelle des Produkts über deren Lebensdauer ergeben. Die Betriebskosten sind in erster Linie Energiekosten und Kosten für andere Ressourcen (wie Wasser und Waschmittel).

Eine die maßgeblichen Faktoren (wie etwa Kosten für Energie, andere Ressourcen, Rohmaterial und Fertigung, Diskontsätze) und bei Bedarf die externen Umweltkosten, einschließlich der vermiedenen Treibhausgasemissionen, betreffende Sensibilitätsanalyse ist vorzunehmen, um festzustellen, ob sich wesentliche Änderungen ergeben, und um die Schlussfolgerungen zu überprüfen. Die Anforderung ist entsprechend anzupassen.

Der Verbrauch anderer Ressourcen wie Wasser könnte auf ähnliche Weise analysiert werden.

2. Bei der Ausarbeitung der technischen, ökologischen und wirtschaftlichen Analysen kann auf Informationen zurückgegriffen werden, die im Rahmen anderer Maßnahmen der Gemeinschaft gewonnen wurden.

Gleiches gilt für Informationen aus bestehenden Programmen, die außerhalb der Gemeinschaft durchgeführt werden und auf die Festlegung spezifischer Ökodesign-Anforderungen an **energiebetriebene** Produkte, die mit Wirtschaftspartnern der EU gehandelt werden, abstehen.

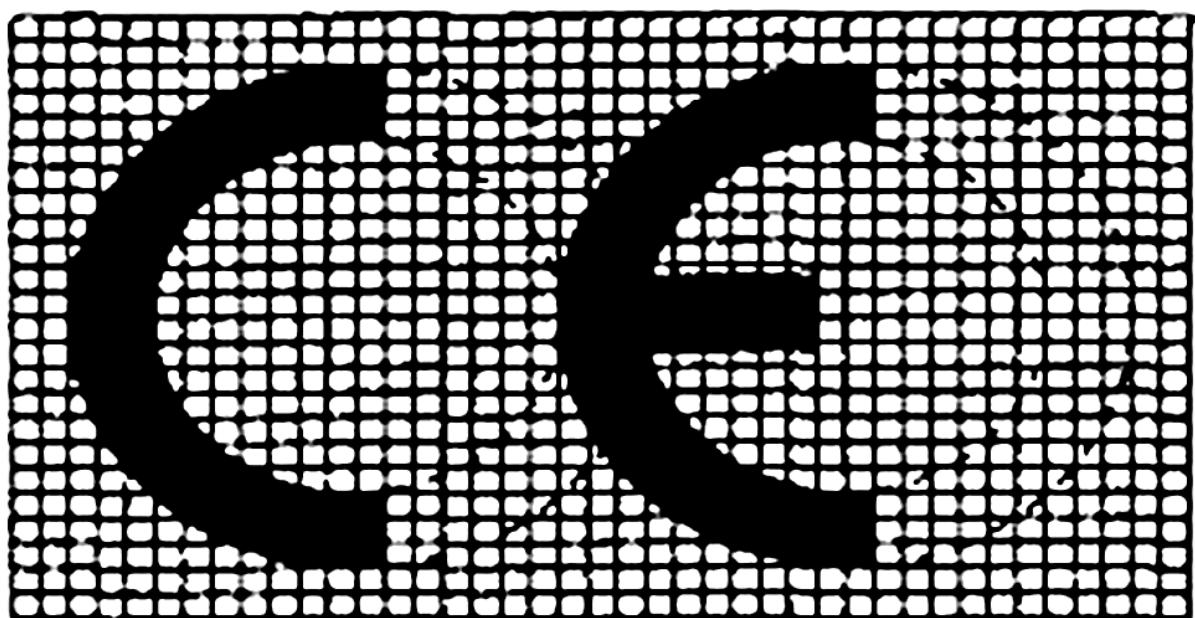
3. Die Anforderung darf erst nach Ablauf der für die Entwicklung eines neuen Produkts üblichen Zeit in Kraft treten.

---

---

2005/32  
⇒ neu

**ANHANG III**  
**CE-KENNZEICHNUNG**  
**(GEMÄß ARTIKEL 5 ABSATZ 2)**



Die CE-Kennzeichnung muss mindestens 5 mm hoch sein. Bei der Vergrößerung oder Verkleinerung der CE-Kennzeichnung müssen die im obigen Bild wiedergegebenen Proportionen gewahrt bleiben.

Die CE-Kennzeichnung ist auf dem **energiebetriebenen Produkt** ⇒ Produkt ⇔ anzubringen. Ist dies nicht möglich, ist sie stattdessen auf der Verpackung und den Begleitdokumenten anzubringen.

---

**ANHANG IV**  
**INTERNE ENTWURFSKONTROLLE**  
**(GEMÄß ARTIKEL 8)**

1. In diesem Anhang wird das Verfahren beschrieben, nach dem der Hersteller oder sein Bevollmächtigter, der den in Nummer 2 genannten Verpflichtungen nachkommt, gewährleistet und erklärt, dass ein ~~energiebetriebenes~~ Produkt  $\Rightarrow$  Produkt  $\Leftarrow$  die Anforderungen der jeweils geltenden Durchführungsmaßnahme erfüllt. Die Konformitätserklärung kann für ein Produkt oder mehrere Produkte ausgestellt werden und ist vom Hersteller aufzubewahren.

2. Der Hersteller muss technische Unterlagen zusammenstellen, anhand deren es möglich ist, die Übereinstimmung des ~~energiebetriebenen~~ Produkts mit den Anforderungen der jeweils geltenden Durchführungsmaßnahme zu beurteilen.

Die technischen Unterlagen umfassen insbesondere:

- a) eine allgemeine Beschreibung des ~~energiebetriebenen~~ Produkts und der Verwendung, für die es vorgesehen ist;
- b) die Ergebnisse der vom Hersteller durchgeführten Analyse der Umweltauswirkungen und/oder Verweise auf einschlägige Literatur oder Fallstudien, auf die der Hersteller sich bei der Bewertung, Dokumentierung und Gestaltung des Produkts gestützt hat;
- c) das ökologische Profil, sofern dies die Durchführungsmaßnahme verlangt;
- d) die Beschreibung der Umweltaspekte der Gestaltung des Produkts;
- e) eine Liste der in Artikel 10 genannten Normen, die ganz oder teilweise angewandt wurden, und eine Beschreibung der Lösungen, mit denen den Anforderungen der jeweils geltenden Durchführungsmaßnahme entsprochen wird, falls keine Normen nach Artikel 10 angewandt wurden oder falls die Normen den Anforderungen der Durchführungsmaßnahme nicht vollständig Rechnung tragen;
- f) die Angaben nach Anhang I Teil 2 zu den umweltrelevanten Gestaltungsmerkmalen des Produkts;
- g) die Ergebnisse der Messungen zur Prüfung der Übereinstimmung des Produkts mit den Ökodesign-Anforderungen einschließlich Angaben zur Konformität dieser Messungen im Vergleich zu den Ökodesign-Anforderungen der jeweils geltenden Durchführungsmaßnahme.

3. Der Hersteller hat den Fertigungsprozess so zu gestalten und zu überwachen, dass das Produkt den in Nummer 2 genannten Angaben entspricht und die Anforderungen der jeweils geltenden Durchführungsmaßnahme erfüllt.

## ANHANG V

### **MANAGEMENTSYSTEM FÜR DIE KONFORMITÄTSBEWERTUNG**

#### **(GEMÄß ARTIKEL 8)**

1. In diesem Anhang wird das Verfahren beschrieben, nach dem der Hersteller, der den in Nummer 2 genannten Verpflichtungen nachkommt, gewährleistet und erklärt, dass ein **energiebetriebenes Produkt**  $\Leftrightarrow$  Produkt  $\Leftrightarrow$  die Anforderungen der jeweils geltenden Durchführungsmaßnahme erfüllt. Die Konformitätserklärung kann für ein Produkt oder mehrere Produkte ausgestellt werden und ist vom Hersteller aufzubewahren.

2. Für die Bewertung der Konformität des **energiebetriebenen** Produkts kann ein Managementsystem herangezogen werden, sofern der Hersteller die in Nummer 3 beschriebenen Umweltkomponenten darin einbezieht.

#### **3. Umweltkomponenten des Managementsystems**

Unter dieser Nummer werden die Komponenten eines Managementsystems und die Verfahren beschrieben, mit denen der Hersteller nachweisen kann, dass das **energiebetriebene** Produkt die Anforderungen der jeweils geltenden Durchführungsmaßnahme erfüllt.

##### **3.1. Umweltorientierte Produktpolitik**

Der Hersteller muss nachweisen können, dass die Anforderungen der maßgebenden Durchführungsmaßnahme erfüllt sind. Ferner muss der Hersteller zur Verbesserung der Umweltverträglichkeit der Produkte ein Rahmenkonzept für die Festlegung von Umweltverträglichkeitszielen und -indikatoren und deren Überprüfung vorlegen können.

Alle Maßnahmen, die der Hersteller trifft, um die Umweltverträglichkeit insgesamt durch Produktgestaltung und Gestaltung des Herstellungsprozesses zu verbessern und das Umweltprofil zu ermitteln — sofern die Durchführungsmaßnahme dies vorschreibt —, müssen strukturiert und schriftlich in Form von Verfahren und Anweisungen dokumentiert sein.

Diese Verfahren und Anweisungen müssen insbesondere Folgendes in der Dokumentation hinreichend ausführlich beschreiben:

- die Liste der Dokumente, die zum Nachweis der Konformität des **energiebetriebenen** Produkts zu erstellen und gegebenenfalls bereitzustellen sind;
- die Umweltverträglichkeitsziele und -indikatoren sowie die Organisationsstruktur, die Verteilung der Zuständigkeiten und die Befugnisse der Geschäftsleitung und die Mittelausstattung in Bezug auf die Erfüllung und Beibehaltung dieser Ziele und Indikatoren;
- die nach der Fertigung durchzuführenden Prüfungen des Produkts auf Übereinstimmung mit den Umweltverträglichkeitsvorgaben;
- die Verfahren zur Kontrolle der vorgeschriebenen Dokumentation und zur Sicherstellung ihrer regelmäßigen Aktualisierung;

- das Verfahren, mit dem die Einbeziehung und Wirksamkeit der Umweltkomponenten des Managementsystems überprüft wird.

### 3.2. Planung

Der Hersteller hat Folgendes auszuarbeiten und zu aktualisieren:

- a) Verfahren zur Ermittlung des ökologischen Profils des Produkts,
- b) Umweltverträglichkeitsziele und -indikatoren, die bei der Wahl technischer Lösungen neben technischen und wirtschaftlichen Erfordernissen zu berücksichtigen sind,
- c) ein Programm zur Erreichung dieser Ziele.

### 3.3. Durchführung und Unterlagen

3.3.1. Die Unterlagen zum Managementsystem müssen insbesondere Angaben zu folgenden Aspekten enthalten:

- a) Zuständigkeiten und Befugnisse sind festzulegen und zu dokumentieren, damit die umweltorientierte Produktpolitik wirksam durchgeführt werden kann, damit ihre Umsetzung schriftlich festgehalten wird und damit Kontrollen und Verbesserungsmaßnahmen möglich sind.
- b) Die Methoden der Entwurfskontrolle und der Prüfung nach der Fertigung sowie die bei der Produktgestaltung zur Anwendung kommenden Verfahren und systematischen Maßnahmen sind schriftlich festzuhalten.
- c) Der Hersteller muss Unterlagen erstellen und aktualisieren, in denen die wesentlichen Umweltkomponenten des Managementsystems und die Verfahren zur Prüfung aller benötigten Unterlagen beschrieben sind.

3.3.2. Die Unterlagen zu dem **energiebetriebenen** Produkt müssen insbesondere Angaben zu folgenden Aspekten enthalten:

- a) eine allgemeine Beschreibung des **energiebetriebenen** Produkts und der Verwendung, für die es vorgesehen ist;
- b) die Ergebnisse der vom Hersteller durchgeführten Analyse der Umweltauswirkungen und/oder Verweise auf einschlägige Literatur oder Fallstudien, auf die der Hersteller sich bei der Bewertung, Dokumentierung und Gestaltung des Produkts gestützt hat;
- c) das ökologische Profil, sofern dies die Durchführungsmaßnahme verlangt;
- d) die Ergebnisse der Messungen zur Prüfung der Übereinstimmung des Produkts mit den Ökodesign-Anforderungen einschließlich Angaben zur Konformität dieser Messungen im Vergleich zu den Ökodesign-Anforderungen der jeweils geltenden Durchführungsmaßnahme;
- e) Spezifikationen des Herstellers, in denen insbesondere angegeben wird, welche harmonisierten Normen angewandt wurden; werden keine harmonisierten Normen nach Artikel 10 angewandt oder tragen die harmonisierten Normen den Anforderungen der Durchführungsmaßnahme nicht vollständig Rechnung, so muss dargelegt werden, mit welchen Mitteln die Erfüllung der Anforderungen gewährleistet wird;
- f) die Angaben nach Anhang I Teil 2 zu den umweltrelevanten Gestaltungsmerkmalen des Produkts.

### 3.4. Prüfungen und Abstellung von Mängeln

- a) Der Hersteller muss alle erforderlichen Maßnahmen ergreifen um sicherzustellen, dass das **energiebetriebene** Produkt in Einklang mit den Gestaltungsspezifikationen und den Anforderungen der für das Produkt geltenden Durchführungsmaßnahme hergestellt wird.
  - b) Der Hersteller muss Verfahren ausarbeiten und aufrechterhalten, mit denen er auf Nichtkonformität reagiert und die dokumentierten Verfahren im Anschluss an die Abstellung der Mängel ändert.
  - c) Der Hersteller führt mindestens alle drei Jahre eine umfassende interne Prüfung (Audit) des Managementsystems in Bezug auf dessen Umweltkomponenten durch.
-

**ANHANG VI**  
**KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**  
**(GEMÄß ARTIKEL 5 ABSATZ 3)**

Die EG-Konformitätserklärung muss folgende Angaben enthalten:

1. Name und Anschrift des Herstellers oder seines Bevollmächtigten;
  2. eine für die eindeutige Bestimmung des Produkts hinreichend ausführliche Beschreibung;
  3. gegebenenfalls die Fundstellen der angewandten harmonisierten Normen;
  4. gegebenenfalls die sonstigen angewandten technischen Normen und Spezifikationen;
  5. gegebenenfalls die Erklärung der Übereinstimmung mit anderen einschlägigen Rechtsvorschriften der Gemeinschaft, die die CE-Kennzeichnung vorsehen;
  6. Name und Unterschrift der für den Hersteller oder seinen Bevollmächtigten zeichnungsberechtigten Person.
-

## ANHANG VII

### INHALT DER DURCHFÜHRUNGSMÄßNAHMEN

#### (GEMÄß ARTIKEL 15 ABSATZ 8)

In einer Durchführungsmaßnahme ist insbesondere Folgendes festzulegen:

1. die genaue Definition der von ihr erfassten  $\Rightarrow$  Produktart(en)  $\Leftrightarrow$  **Art(en)** **energiebetriebener Produkte**;
  2. die Ökodesign-Anforderung(en) an das (die) von ihr erfasste(n) Produkt(e), den Zeitpunkt des Inkrafttretens, eventuelle Stufen- oder Übergangsregelungen oder fristen;
    - bei allgemeinen Ökodesign-Anforderungen die relevanten Phasen und Einzelaspekte unter denen gemäß Anhang I Nummer 1.1 und 1.2 zusammen mit Beispielen für Parameter aus der Liste in Anhang I Nummer 1.3 als Richtschnur für die Bewertung der Verbesserungen in Bezug auf die festgelegten Umweltaspekte;
    - bei spezifischen Ökodesign-Anforderungen deren Höhe;
  3. die in Anhang I Teil 1 genannten Ökodesign-Parameter, für die keine Ökodesign-Anforderung erforderlich ist;
  4. die Anforderungen an die Installation des **energiebetriebenen** Produkts, wenn diese einen unmittelbaren Einfluss auf dessen Umweltverträglichkeit hat;
  5. die anzuwendenden Messnormen und/oder Messverfahren; soweit verfügbar, sind harmonisierte Normen, deren Fundstellen im *Amtsblatt der Europäischen Union* veröffentlicht sind, anzuwenden;
  6. Angaben zur Konformitätsbewertung nach dem Beschluss 93/465/EWG,
    - wenn ein anderes Modul als Modul A anzuwenden ist: die Gründe für die Wahl dieses bestimmten Verfahrens,
    - gegebenenfalls die Kriterien für die Zulassung und/oder Zertifizierung Dritter.
- Sind in verschiedenen Gemeinschaftsvorschriften für dasselbe **energiebetriebene** Produkt verschiedene Module festgelegt, so ist das in der Durchführungsmaßnahme für die jeweilige Anforderung festgelegte Modul anzuwenden;
7. die Informationen, die der Hersteller zu übermitteln hat, namentlich über die Einzelheiten der technischen Unterlagen, die erforderlich sind, um die Übereinstimmung der **energiebetriebenen** Produkte mit der Durchführungsmaßnahme prüfen zu können;
  8. die Länge der Übergangsfrist, während deren die Mitgliedstaaten das Inverkehrbringen und/oder die Inbetriebnahme **energiebetriebener Produkte**  $\Rightarrow$  von

Produkten  $\Leftrightarrow$  zulassen müssen, die zum Zeitpunkt der Verabschiedung der Durchführungsmaßnahme den in ihrem Hoheitsgebiet geltenden Vorschriften entsprechen;

9. das Datum für die Bewertung und mögliche Änderung der Durchführungsmaßnahme unter Berücksichtigung der Schnelligkeit des technischen Fortschritts.

---

## ANHANG VIII

Zusätzlich zu der grundlegenden rechtlichen Anforderung, dass Selbstregulierungsinitiativen mit sämtlichen Bestimmungen des Vertrags (insbesondere des Binnenmarkt- und des Wettbewerbsrechts) sowie mit den internationalen Verpflichtungen der Gemeinschaft einschließlich der multilateralen Handelsbestimmungen in Einklang stehen müssen, kann folgende nicht erschöpfende Liste von Orientierungskriterien zur Beurteilung der Zulässigkeit von Selbstregulierungsinitiativen als Alternative zu einer Durchführungsmaßnahme im Rahmen dieser Richtlinie dienen:

### **1. OFFENHEIT DER BETEILIGUNG**

Selbstregulierungsinitiativen müssen sowohl in der Vorbereitungs- als auch der Durchführungsphase für Mitwirkende in Drittstaaten offen stehen.

### **2. MEHRWERT**

Selbstregulierungsinitiativen müssen einen Mehrwert (über das „Weitermachen wie bisher“ hinaus) in Form einer besseren Gesamtumweltverträglichkeit des betroffenen **energiebetriebenen Produkts** ⇒ Produkts ⇐ schaffen.

### **3. REPRÄSENTATIVITÄT**

Die Industrie und ihre Verbände, die an einer Selbstregulierungsmaßnahme mitwirken, müssen eine große Mehrheit des betreffenden Wirtschaftszweigs mit möglichst wenigen Ausnahmen repräsentieren. Es ist darauf zu achten, dass für die Einhaltung der Wettbewerbsbestimmungen gesorgt wird.

### **4. QUANTIFIZIERTE UND ABGESTUFTE ZIELE**

Die von den Interessengruppen festgelegten Ziele sind klar und eindeutig anhand gründlich definierter Ausgangspunkte zu formulieren. Erstreckt sich die Selbstregulierungsinitiative über einen langen Zeitraum, sind Zwischenziele aufzuführen. Es muss möglich sein, die Erfüllung der Ziele und Zwischenziele auf erschwingliche und glaubwürdige Art und Weise und anhand klarer, zuverlässiger Indikatoren nachzuprüfen. Forschungsdaten sowie wissenschaftliche und technologische Hintergrunddaten müssen die Aufstellung dieser Indikatoren erleichtern.

### **5. BETEILIGUNG DER ZIVILGESELLSCHAFT**

Damit Transparenz gewährleistet ist, werden Selbstregulierungsinitiativen öffentlich bekannt gegeben, auch mit Hilfe des Internet und sonstiger elektronischer Mittel der Informationsverbreitung.

Das Gleiche gilt für vorläufige und endgültige Überwachungsberichte. Die Interessengruppen, einschließlich der Mitgliedstaaten, der Industrie, der nichtstaatlichen Umweltorganisationen und der Verbraucherverbände, müssen aufgefordert werden, Anmerkungen zu einer Selbstregulierungsinitiative zu machen.

## **6. ÜBERWACHUNG UND BERICHTERSTATTUNG**

Selbstregulierungsinitiativen umfassen ein gründlich konzipiertes Überwachungssystem mit klar aufgeführten Aufgaben für die Industrie und die unabhängigen Prüfer. Die Dienststellen der Kommission sind aufzufordern, in Partnerschaft mit den Parteien der Selbstregulierungsinitiative das Erreichen der Ziele zu überwachen.

Der Überwachungs- und Berichterstattungsplan ist detailliert, transparent und objektiv. Es obliegt den Dienststellen der Kommission, unterstützt durch den in Artikel 19 Absatz 1 genannten Ausschuss, zu prüfen, ob die Gesamtziele der freiwilligen Vereinbarung oder anderer Selbstregulierungsmaßnahmen erreicht worden sind.

## **7. KOSTENWIRKSAMKEIT DER VERWALTUNG EINER SELBSTREGULIERUNGSSINITIATIVE**

Die Kosten der Verwaltung von Selbstregulierungsinitiativen, besonders was die Überwachung angeht, dürfen keine gegenüber den Zielen der Initiative und den sonstigen verfügbaren politischen Instrumenten unverhältnismäßige administrative Belastung mit sich bringen.

## **8. NACHHALTIGKEIT**

Selbstregulierungsinitiativen tragen der politischen Zielsetzung dieser Richtlinie einschließlich des integrierten Ansatzes Rechnung und stehen im Einklang mit den wirtschafts- und sozialpolitischen Aspekten einer nachhaltigen Entwicklung. Die Belange der Verbraucher (Gesundheit, Lebensqualität und wirtschaftliche Belange) sind zu wahren.

## **9. KOMPATIBILITÄT VON ANREIZEN**

Selbstregulierungsinitiativen sind nicht dazu angetan, die erwarteten Ergebnisse zu erbringen, wenn sonstige Faktoren und Anreize — Druck des Marktes, Besteuerung und einzelstaatliches Recht — den an der Aktion Beteiligten widersprüchliche Signale senden. Politische Konsequenz ist in dieser Hinsicht von entscheidender Bedeutung und muss bei der Bewertung der Wirksamkeit der Initiative berücksichtigt werden.

---



## **ANHANG IX**

### **TEIL A**

#### **Aufgehobene Richtlinie mit der Liste ihrer aufeinander folgenden Änderungen (gemäß Artikel 24)**

Richtlinie 2005/32/EG des Europäischen Parlaments  
und des Rates (ABl. L 191 vom 22.07.2005, S. 29)

Richtlinie 2008/28/EG des Europäischen Parlaments      nur Artikel 1  
und des Rates (ABl. L 81 vom 20.3.2008, S. 48)

### **TEIL B**

#### **Fristen für die Umsetzung in innerstaatliches Recht (gemäß Artikel 24)**

Richtlinie	Umsetzungsfrist
2005/32/EG	11. August 2007
2008/28/EG	-

## **ANHANG X**

### **ENTSPRECHUNGSTABELLE**

<b>Richtlinie 2005/32/EG</b>	<b>Vorliegende Richtlinie</b>
Artikel 1 bis 20	Artikel 1 bis 20
Artikel 21	_____
Artikel 22	_____
Artikel 23	Artikel 21
Artikel 24	Artikel 22
Artikel 25	_____
_____	Artikel 23
_____	Artikel 24
Artikel 26	Artikel 25
Artikel 27	Artikel 26
Anhänge I bis VIII	Anhänge I bis VIII
_____	Anhang IX
_____	Anhang X